MALATERRE, HENRY, RICHEZ & FRASIER



AAN DE RAND VAN DE WERELD

De Odyssee van Sir Ernest Schackleton

Aan De Rand Van De Wereld



Boek 1.

Tekst
MALATERRE, HENRY & RICHEZ

Tekeningen & inkleuring
FRASIER

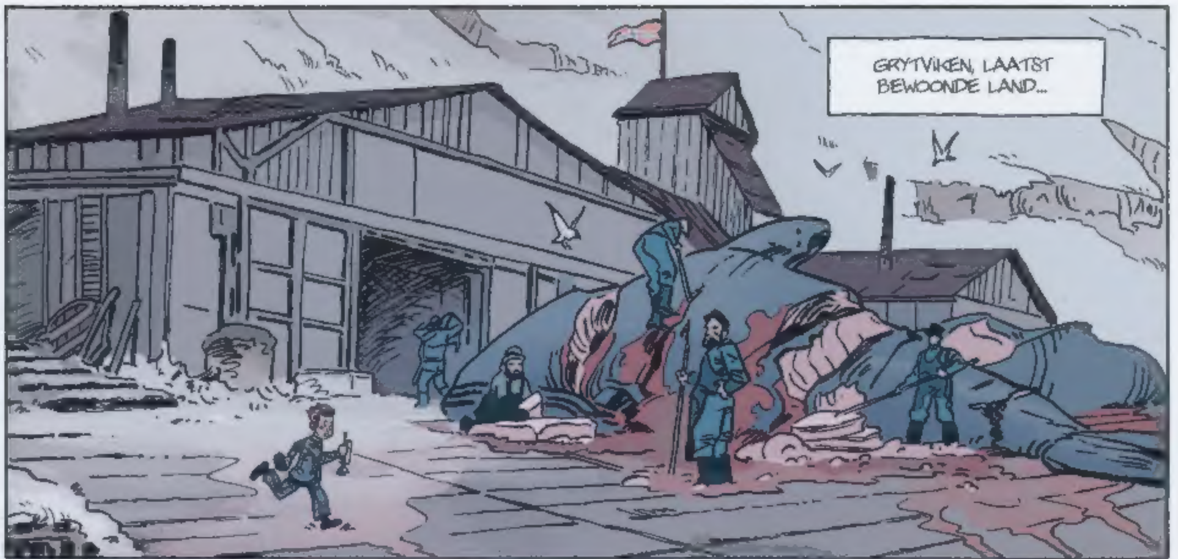
SC versie : D/2015/10295/16
SC versie : ISBN 9789085523727

Distributie: Stribbelstrips, Hamont-Achel

Saga Uitgaven
Berkenhagestraat 77
B-8210 Zedelgem

www.sagauitgaven.be


ZUIDELIJK GEORGIË, 5 DECEMBER 1914...


GRYTVIKEN, LAATST BEWOONDE LAND...


... LAATSTE HAVEN VOOR ANTARCTICA...


HEE, ROOIE! WAAR WAS JE? OP JE PLAATS!


HEREN! TER ERE VAN DE GROTE AVONTURIERS SPELEN WE HUN NATIONALE HYMNE! GOD SAVE THE QUEEN!


EEN... TWEE...


MUZIEK!

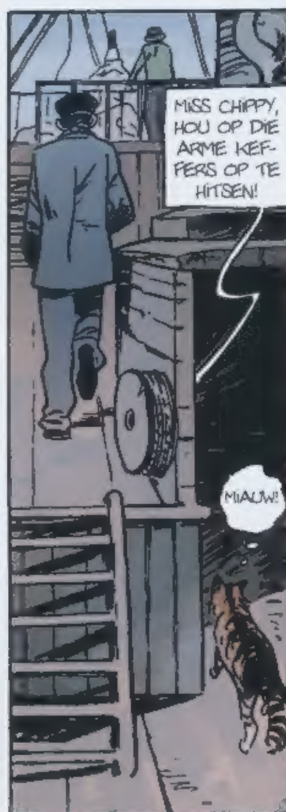

WAF
WAF
WAF
WAF
WAF
WAF


COMMANDANT! HET LIJKT WEL ALSOF DE BESTUURDER ZIJN TOESPRAAK WIL HOUDEN.
WAF
WAF
WAF


IK HEB HET GEZIEN, WILD! IK GA DE BOSS HALEN.
WAF


WAF
WAF


WAF
WAF


MISS CHIPPY, HOU OP DIE ARME KEFFERS OP TE HITSEN!
MIAUW!


DE OFFICIËLE HEREN WACHTEN OP U VOOR DE TOESPRAAK, MENEER.


KLAAR OM UIT TE ZEILEN, WORSLEY.
MAAK U KLAAR OM UIT TE ZEILEN!
U ZEGT?


GOOI DE TROSSEN LOS!

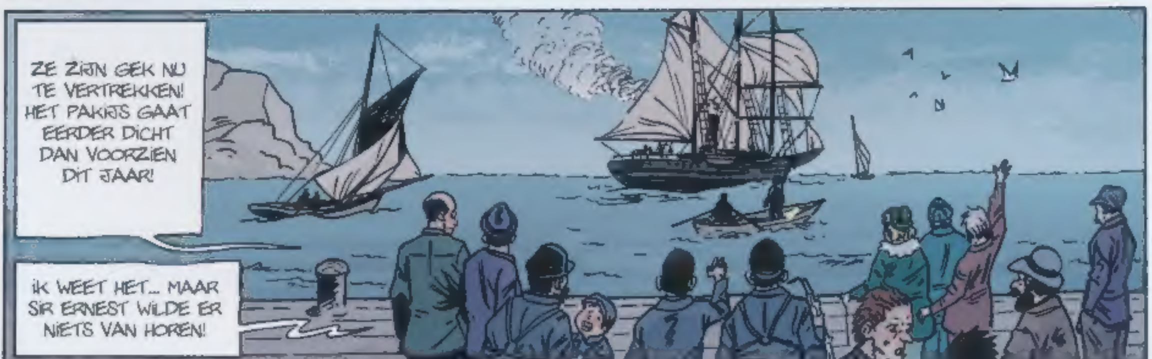

MAAR... MAAR ZE VAREN UIT!...






DAMES EN HEREN... ARGH, WAT EEN WIND!... WE GROETEN HET HELDENDOM VAN DEZE ACHTENTWINTIG MANNEN, GEDREVEN DOOR HET GELOOF VAN ÉÉN ENKELE GENTLEMAN... IK BEDOEL SIR ERNEST SHACKLETON!


GOEDE REIS AAN DE ENDURANCE... EN AAN HAAR HELE BEMANNING!


ZE ZIJN GEK NU TE VERTREKKEN! HET PAKIJS GAAT EERDER DICHT DAN VOORZIEN DIT JAAR!
IK WEET HET... MAAR SIR ERNEST WILDE ER NIETS VAN HOREN!

Mijn liefste Emily,

We zetten koers naar het zuiden.
Ik, Ernest Shackleton, ben vandaag
de levende incarnatie van het devies
van onze familie: Fortitudine vincimus...




ORDE-LEES, HEBT U DE BOSS GEZIEN?
EEN OFFICIER VAN DE NAVY HEEFT GEEN BOSS, COMMANDANT. MAAR ALS U HET OVER SIR SHACKLETON HEBT, DIE IS VAST WAAR HIJ MOET ZIJN!




DOKTER?!... ALS MIJN MOEDER ME VOOR DIERENARTS ZAG SPELEN!
GOED, TOON ME JE POOT, JIJ...


VOORAAN, COMMANDANT, ZOALS GEWOONLIJK!
OP DE VOORSTEVEN, DOKTER, OP DE VOORSTEVEN!

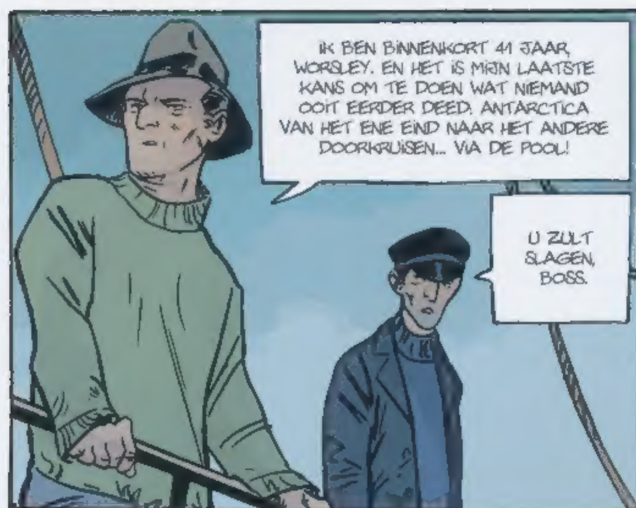

WE HALEN MEER DAN TIEN KNOPEN, BOSS. OP DEZE MANIER LOPEN WE VOOR OP UW SCHATTINGEN.


DOET DAT U GEEN PLEZIER, BOSS?




BOSS?


PLEZIER? VIJF JAAR GELEDEN MOEST IK MIJN EXPEDITIE STOPZETTEN OP AMPER 111 MIJL VAN HET DOEL.
AMUNDSEN HAD MEER GELUK... DRIE JAAR LATER REALISEERDE HIJ MIJN DOEL DOOR DE ZUIDPOOL TE BEREIKEN.


IK BEN BINNENKORT 41 JAAR, WORSLEY. EN HET IS MIJN LAATSTE KANS OM TE DOEN WAT NIEMAND OOIT EERDER DEED. ANTARCTICA VAN HET ENE EIND NAAR HET ANDERE DOORKRUISEN... VIA DE POOL!
U ZULT SLAGEN, BOSS.


DAAR HEB IK NOOIT AAN GE-TWIJFELD, SKIPPER!
STELLEN UW PATIËNTEN HET GOED, DOKTER?


MAAR IK BEN EEN DOKTER, GEEN DIEREN-ARTS!
VERGEET NOOIT DIT OUDE INUITSPREEK-WOORD, DOKTER! «IN EEN SLEDE IS EEN DODE HOND, EEN DODE MAN!». DOOR ONZE HONDEN TE VER-ZORGEN, REDT U ONZE LEVENS!

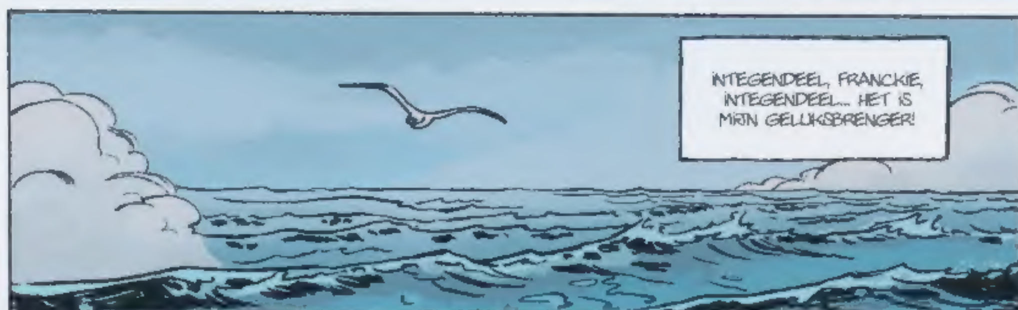

FRANCK, MIJN VRIEND... BIJ JOU VOEL IK ME TENMINSTE GERUST-GESTELD...


TWIJFEL NIET AAN UW COMMANDANT, BOSS!
DAT IS ZO, FRANCK, MAAR IK KOOS HEM IN VIJF MINUTEN. DUS STEL IK ME VRAGEN...


U HEBT MIJ OOK IN VIJF MINUTEN GEKOZEN. EN VIJFTIEN JAAR LATER BEN IK ER NOG STEEDS!
HA, HA! EN IK HEB ME DIE DWAASHEID NOOIT BE-KLAAGD!


«NA ZEKERE TIJD VERSCHEEN EEN ALBATROS. DE VOGEL BRAK VOOR ONS DE MIST. EN ALSOF HET EEN CHRISTELIJKE ZIEL WAS, AANRIEPEN WE HEM ALLEN IN DE NAAM VAN GOD.»


OH NEE, BOSS! NIET OPNIEUW DAT GEDICHT VAN COLERIDGE! HET BRENGT ONGELUK...


INTEGENDEEL, FRANCKIE, INTEGENDEEL... HET IS MIJN GELUKSBRENGER!

25 December 1914.
Mijn liefste Emily, mijn liefste kinderen, ik mis jullie op deze kerstdag verschrikkelijk. Eens temeer heeft mijn verterende passie voor het onbekende me van jullie verwijderd..

En de gezangen van mijn matrozen, hoe godsvruchtig ze ook zijn, zullen nooit zijn wat wij samen zingen..

IK ZAG DRIE BOTEN VAREN OP KERSTDAG! OP KERSTDAG!

GENTLEMEN, WE KLINKEN OP CHEF GREEN. HIJ OVERTROF ZICHZELF!

IK ZAG DRIE BOTEN VAREN OP KERSTDAG! OP KERSTDAG... IN DE OCHTEND!

DE BESTE KOK VAN ANTARCTICA!

JULLIE GAAN ZIEN WAT DE KOK VOOR JULLIE HEEFT KLAAR GESTOOFD!

HÉ, GREEN! OOK AL IS HET DE TRADITIE BIJ DE NAVY, ORDE-LEES CADEAUTJES ZIEN UITDELEN, DAT IS EEN FOTO WAARD!

VOORAL OMDAT HIJZELF NIET ECHT EEN CADEAUTJE IS..

TIMMERMAN, BEN JE ZEKER DAT HET EEN BOOT IS DIE JE DAAR MAAKT?

WAAROM, LUITENANT? WILT U HEM GEBRUIKEN?

NEE, BEDANKT, CHIP. IK ZOU TE BANG ZIJN DAT HIJ ZINKT!

GENEER U NIET, LUITENANT. HIJ SLAAPT ELKE NACHT MET ZIJN KAT.

ZEG NIETS VAN MISS CHIPPY, JIJ!

MC NISH, IK MERK DAT UW BIJNAAM CHIP U ALS GEGOTEN PAST! U BENT MAAR EEN KNORPOT!

HA! HA! HA!


VOORUIT, CHIP, LACHEN! VERGEET NIET DAT KERSTMIS OOK HET FEEST VAN DE TIMMERLIEDEN IS!


LAAT ONS DEZE DAG IN VREUGDE EN LICHTHEID VIEREN! GREEN! MEER FLESSEN!

MET GENOEGEN, COMMANDANT. DAT ZAL DE BOSS MISSCHIEN DOEN KOMEN!

DE MAN KENNENDE, ZIJN FEESTDAGEN NIET ECHT ZIJN DING!

SMERIGE RATTEN! JULLIE GAAN MIJN VOORRAAD NOG OPVRETEN!

VORT, ROT OP OF IK RIJG JULLIE AAN HET SPIT!

WAT IS DAT? DOEN JULLIE NU AL BLIK OPEN?

WIE... WIE IS DAT...?!

MIJN NAAM IS BLACKBORROW, SIR.
IK HERKEN JE, JONGEN. JIJ WILDE AANWERVEN IN GRYTVIKEN? HOE VAAK HEB IK JE NEE GEZEGD?

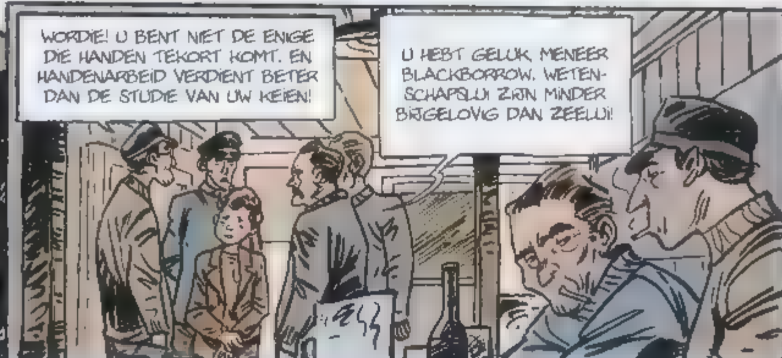
TEVEEL KEER SIR! MAAR IK WILDE BIJ UW BEMANNING ZIJN!
BIJ DIT SOORT EXPEDITIES KUN JE UITGEHONGERD ZIJN EN IN DAT GEVAL... BEGINNEN WE MET DE VERSTEKELINGEN OP TE ETEN!

BEDANKT, SIR, MAAR... ER IS AAN U MEER TE ETEN!
HA HA HA! JIJ GAAT ONS GELUK BRENGEN! JIJ WORDT STEWARD, JONGEN!

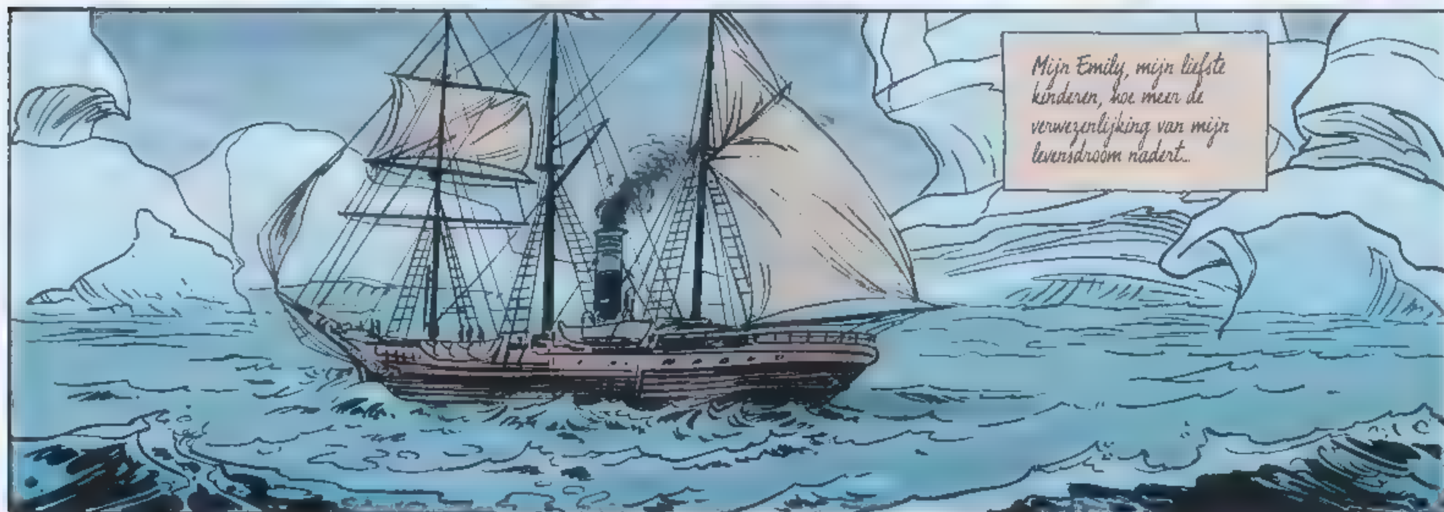

PFFFT... EEN VERSTEKELING, DAT BRENGT ONGELUK OP EEN SCHIP!


WE KWAMEN HANDEN TEKORT. WELKOM... MENEER BLACKBORROW!
EN VOOR MIJ PERSOONLIJK IS ELKE BIJKOMENDE HULP BIJ MIJN GEOLOGISCHE METINGEN MEER DAN WELKOM!

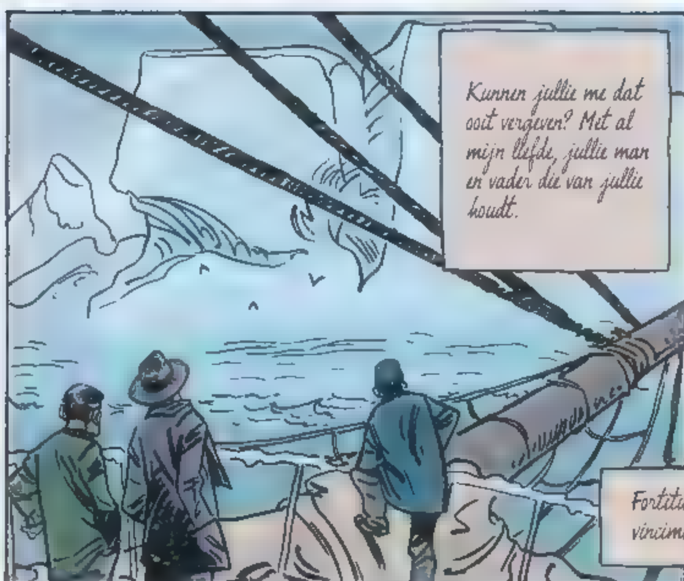

WAT MIJ BETREFT, PROFESSOR CLARK, IK LAAT HEM AAN UW NATUURKUNDIGE STUDIES. NIEMAND ANDERS DAN IKZELF RAAKT AAN MIJN METEOROLOGISCHE INSTRUMENTEN!

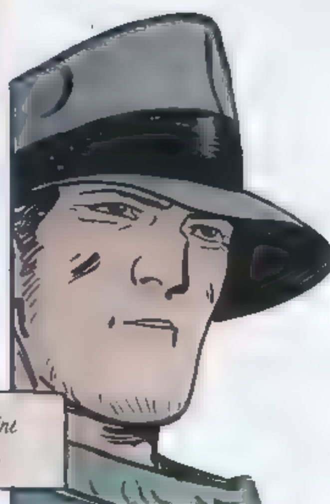

WORDIE! U BENT NIET DE ENIGE DIE HANDEN TEKORT KOMT. EN HANDENARBEID VERDIENT BETER DAN DE STUDIE VAN UW KEIEN!
U HEBT GELUK, MENEER BLACKBORROW. WETENSCHAPSLUI ZIJN MINDER BIJGELOVIG DAN ZEELUI!


WEL, GEZIEN DE HEREN VAN DE WETENSCHAP HET EENS ZIJN... NAAR JE KAJUIT, BLACKBORROW!


Mijn Emily, mijn liefste kinderen, hoe meer de verwezenlijking van mijn levensdroom nadert...


... hoe meer ik besef dat ik niet de liefhebbende man en voorbeeldige vader geweest ben die jullie verdienen...


Kunnen jullie me dat ooit vergeven? Met al mijn liefde, jullie man en vader die van jullie houdt.


Fortitudine vincimus.

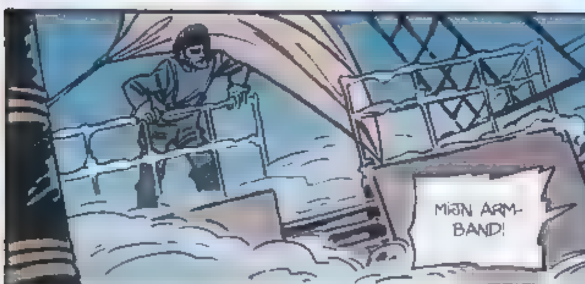

Vandaag, 28 december.
De wind waait al twee dagen met stormkracht.

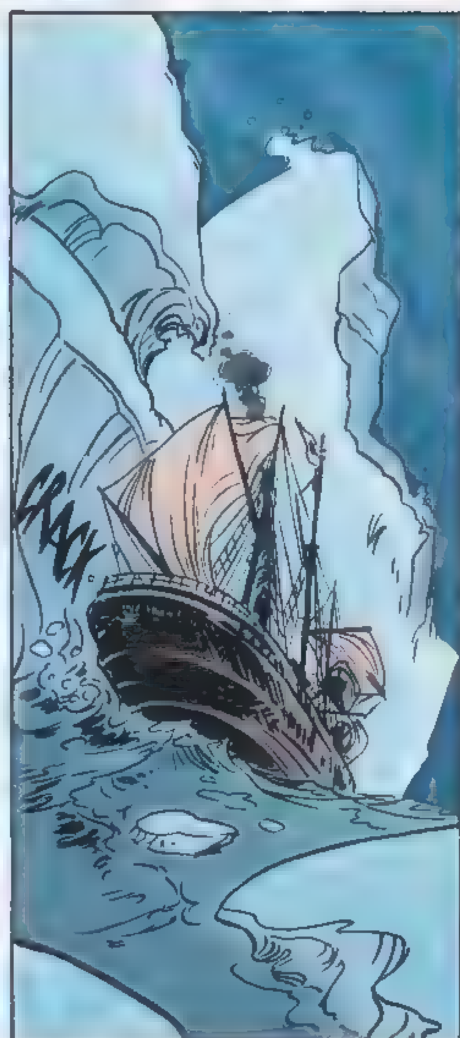

IJSBERG AAN STUURBOORD!
En ik had gehoopt dat in december, het hartje van de zuidelijke zomer, het pakijs minder compact zou zijn.

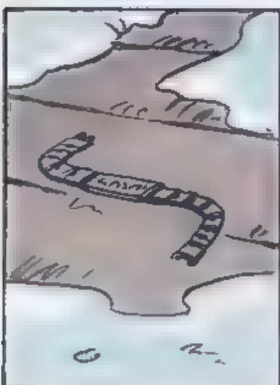

Een hoop die vrij ijdel blijkt te zijn.


ALLES NAAR BAKBOORD, COMMANDANT!

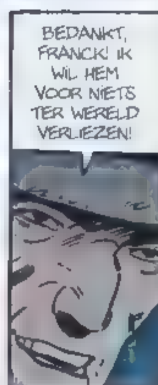



MIJN ARM-BAND!


CRACK



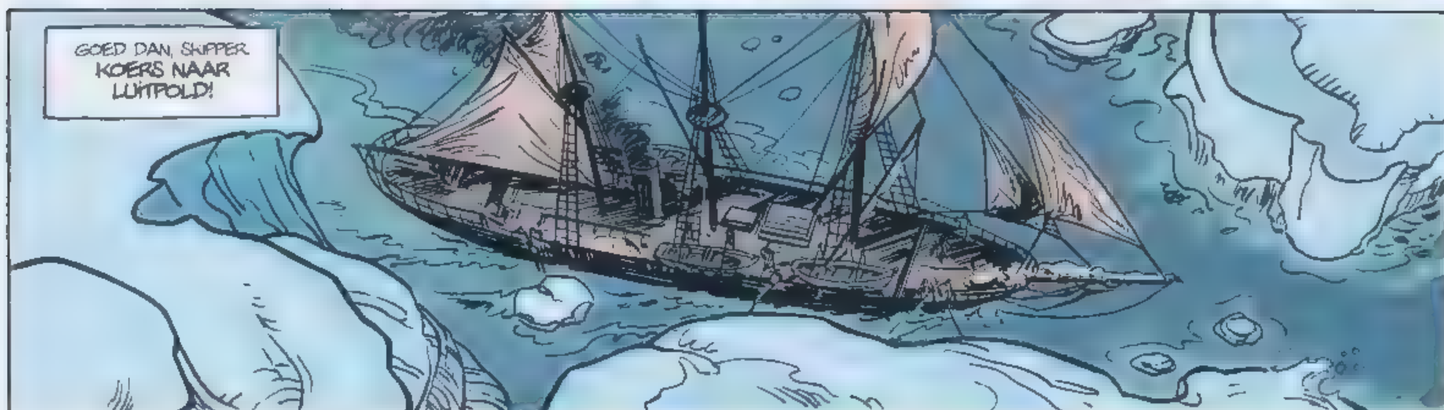

IK HEB 'M!

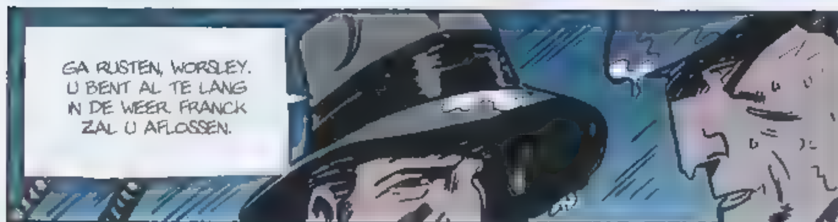

BEDANKT, FRANCK! IK WIL HEM VOOR NIETS TER WERELD VERLIEZEN!


ALLES NAAR STUURBOORD!
DE KUST VAN LUITPOLD IS NIET VER MEER. WE MOETEN ER EEN EERSTE BASISKAMP OPRICHTEN, BOSS!
GEEN SPRAKE VAN, SKIPPER!


HET IS VEEL TE VER VAN WAT IK VOORZIEN HAD! ONZE VOETTOCHT ZOU TE LANG WORDEN!


BOSS, WE RAKEN NOOIT DOOR DIE BERGEN VAN IJS!

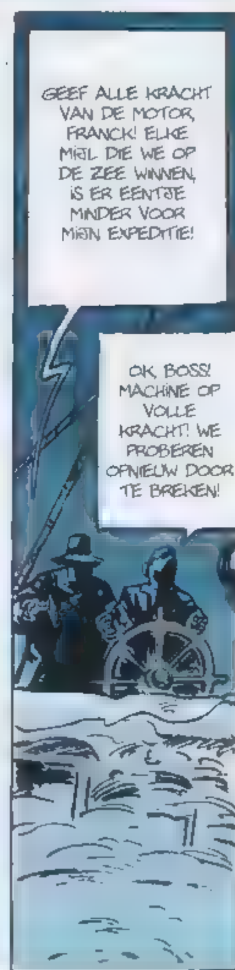

GOED DAN, SKIPPER. KOERS NAAR LUITPOLD!


GA RUSTEN, WORSLEY. U BENT AL TE LANG IN DE WEER. FRANCK ZAL U AFLOSSEN.

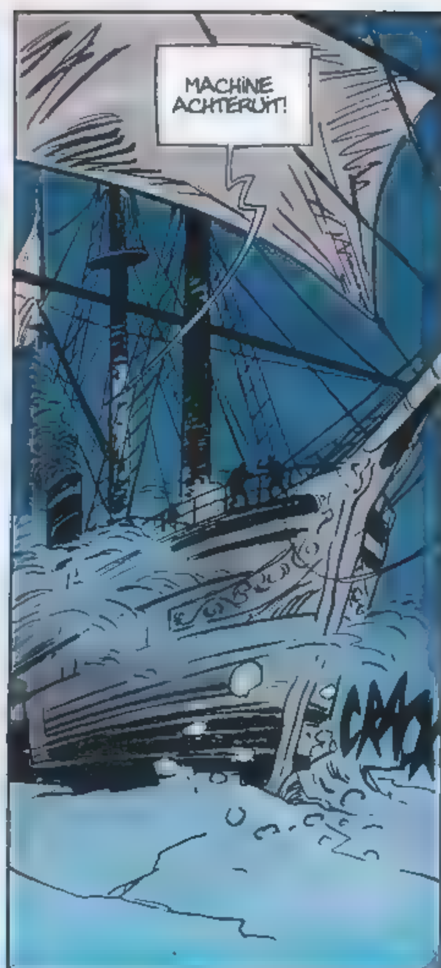
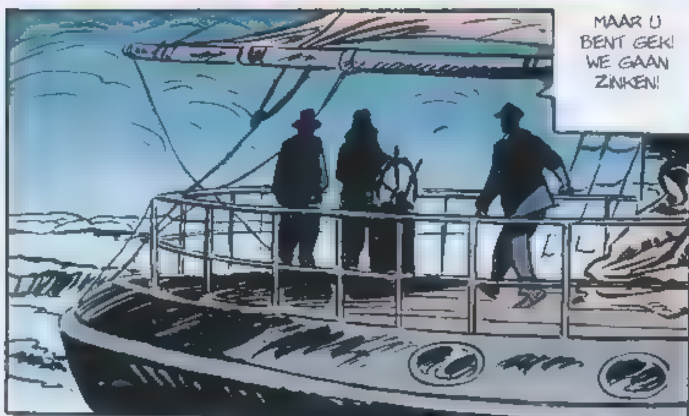

GENTLEMEN! VERHEUGT JULLIE. DE KALME WATEREN ROND LUITPOLD GAAN ONS SPOEDIG EEN WELVERDIENDE RUST GEVEN.


CRACK
GOSH!


BOOM


GEEF ALLE KRACHT VAN DE MOTOR, FRANCK! ELKE MIJL DIE WE OP DE ZEE WINNEN, IS ER EENTJE MINDER VOOR MIJN EXPEDITIE!
OK, BOSS! MACHINE OP VOLLE KRACHT! WE PROBEREN OPNIEUW DOOR TE BREKEN!

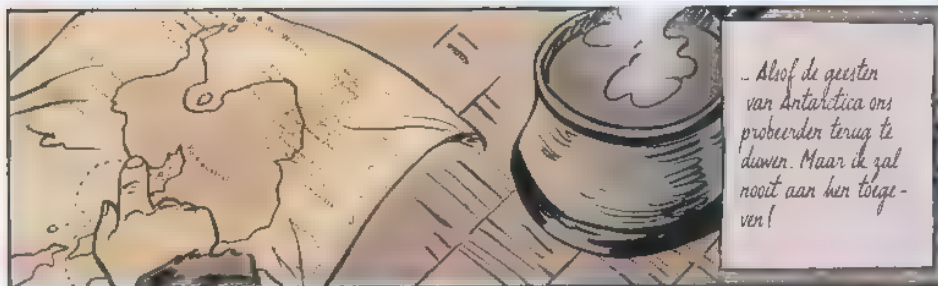


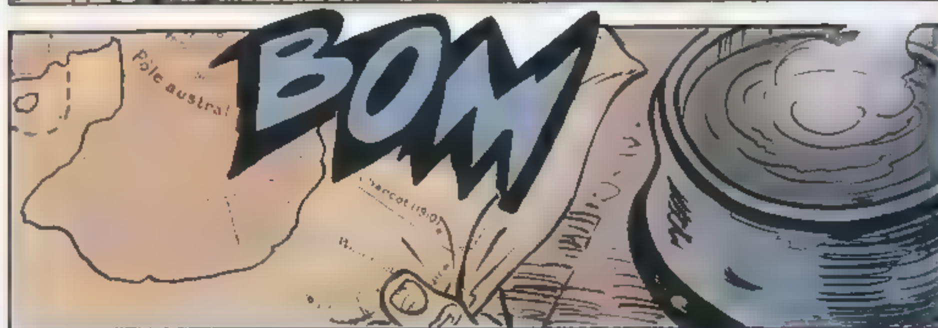
MACHINE VOORUIT!

MACHINE ACHTERUIT!
CRACK

MAAR U BENT GEK! WE GAAN ZINKEN!

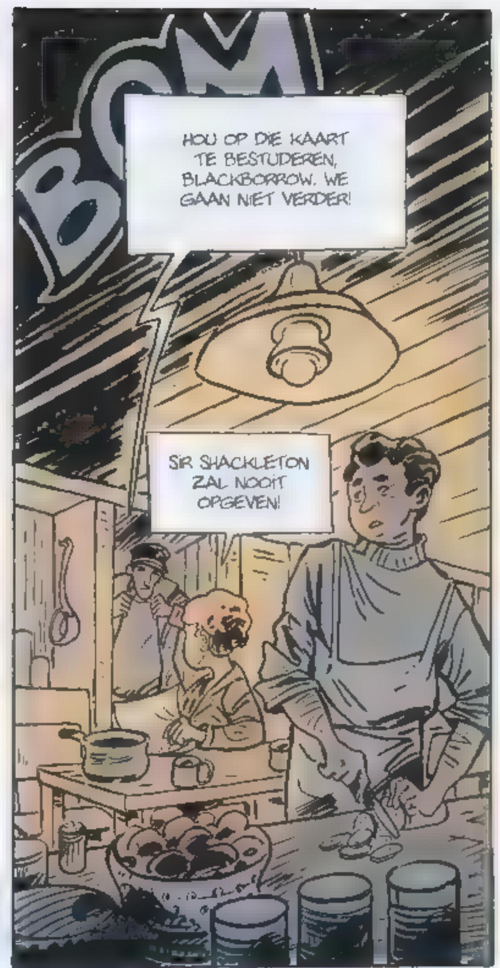

BLIJF IN HET VERVOLG UW EMOTIES DE BAAS, WORSLEY! MENEER HURLEY HEEFT NET UW ANGST VOOR DE EEUWIGHEID VASTGELEGD!


COMMANDANT! DE ENDURANCE IS MIJN SCHIP EN WE HOUDEN ONZE ROUTE NAAR HET ZUIDEN RICHTING FICHNER... ZOALS VOORZIEN!


4 Januari 1915. We gingen in zigzag over een oppervlakte van nauwelijks twintig vierkante mijl op zoek naar een doorgang naar het zuiden...

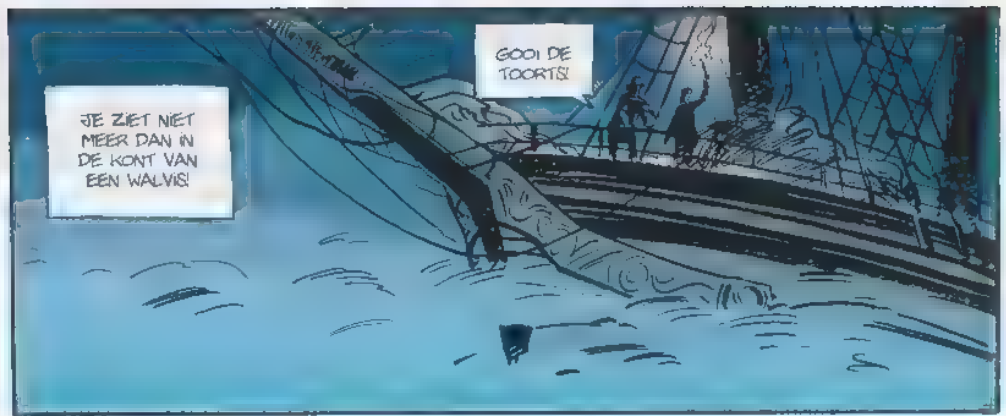

...Alsof de geesten van Antarctica ons probeerden terug te duwen. Maar ik zal nooit aan hen toegeven!


Pole austral
BOM

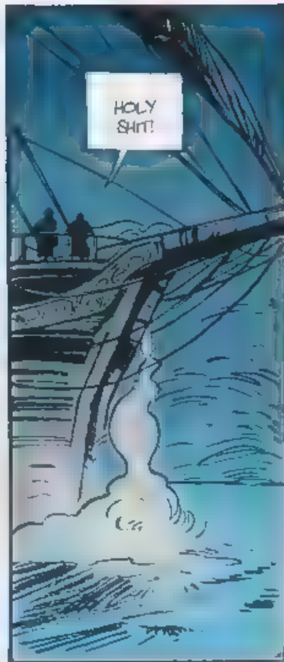

BOM
HOU OP DIE KAART TE BESTUDEREN, BLACKBORROW. WE GAAN NIET VERDER!
SIR SHACKLETON ZAL NOOIT OPGEVEN!

CCRAACKK


BOM
MIJN SCHIP!


JE ZIET NIET MEER DAN IN DE KONT VAN EEN WALVIS!
GOOI DE TOORTS!

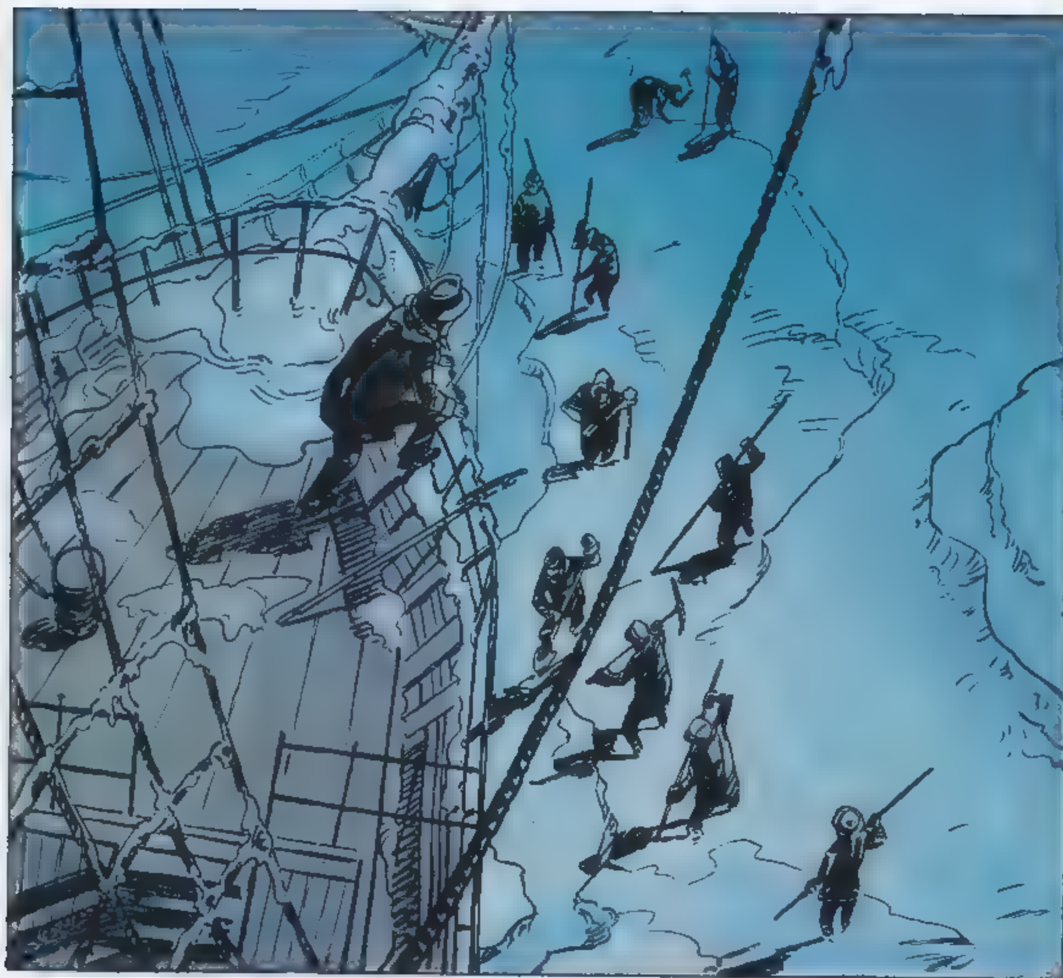

GOED, SIR...


HOLY SHIT!


ACHTERAAN IS HET HETZELFDE...
WE ZITTEN VAST, SIR
DAT IS NOG NIET ZEKER!


WOOOOOOOUUUUUU!!
IEDEREEN OP DE BRUG EN VERLICHT ME DAT PAKIJS! VOORUIT!

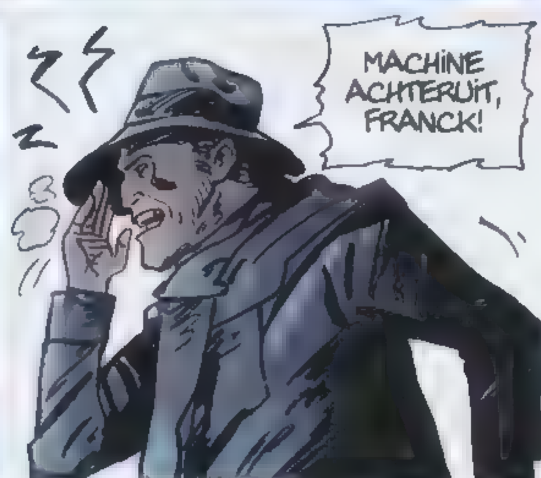

VORM EEN LIJN OP TIEN METER BIJ DE VOORSTEVEN VAN DE ENDURANCE!

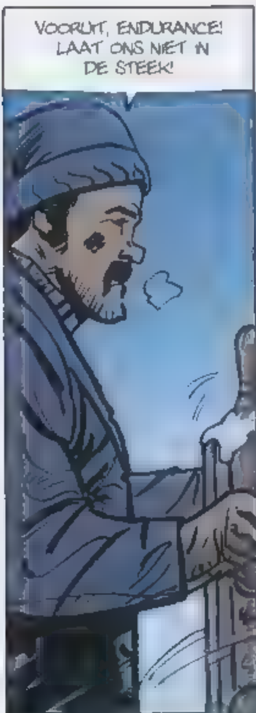



«FORTITUDINE VINCIMUS», SIR?..
U LEERT SNEL, COMMAN...


... DANT!
MAN IN ZEE!

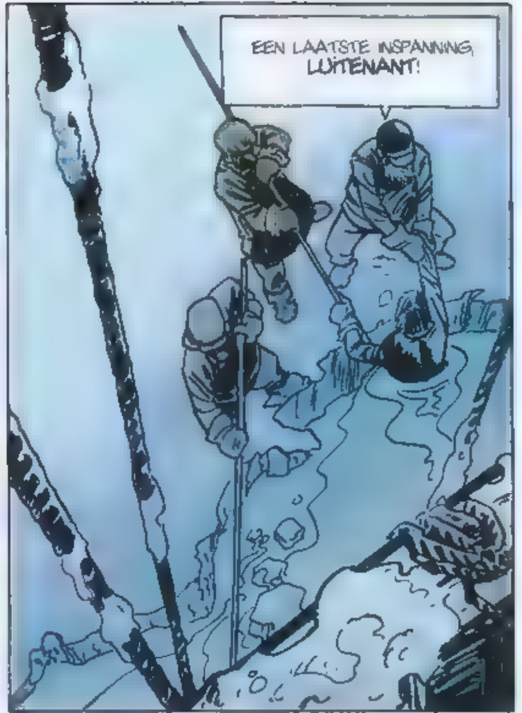

HIJ ZAL VERPLET-TERD WORDEN!
HOU VOL, MENEER CREAN!


MACHINE ACHTERUIT, FRANCK!


VOORUIT, ENDURANCE! LAAT ONS NIET IN DE STEEK!

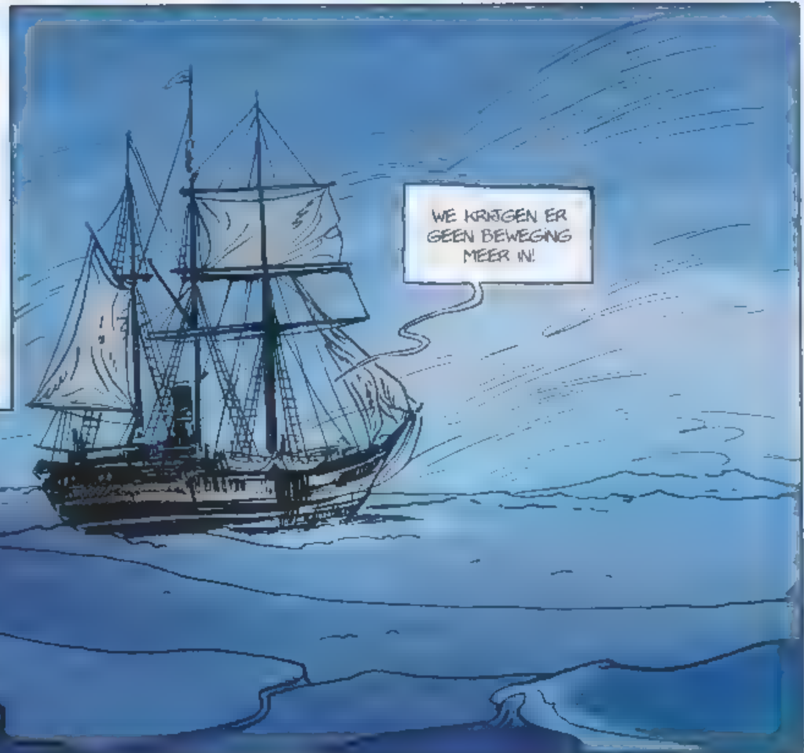

VOORUIT, ALLEN SAMEN!




EEN LAATSTE INSPANNING, LUITENANT!


IK HAD NOOIT GEDACHT UW KOFFIE ZO TE WAARDEREN, GREEN!


HET SCHIP ZIT ALS VASTGELIJMD IN HET PAKIJS...

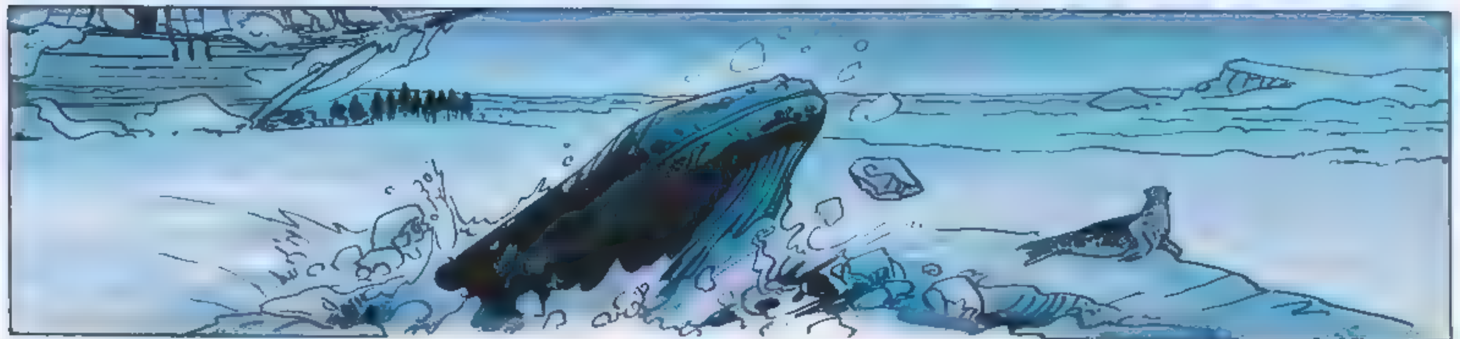

WE KRIJGEN ER GEEN BEWEGING MEER IN!


WAT JULLIE OOK MOGEN DENKEN, GENTLEMEN, DEZE EXPEDITIE IS NIET AFGELOPEN, MAAR GEWOON GESTOPT... TIJDELIJK!
DE BEWEGING VAN HET PAKIJS ZAL UITEINDELIJK EEN GEUL MAKEN, OVER EEN DAG... OF OVER EEN MAAND! DAN STORTEN WE ONS DAARIN! HEB VERTROUWEN!


INTUSSEN [redacted] DE ENDURANCE ONS MEEST KOSTBARE GOED EN MOET ALS DUSDANIG ONDERHOUDEN WORDEN!
GEEN ENKELE UITZONDERING ZAL WORDEN TOEGESTAAN. DE TAKEN ZULLEN ONDER IEDEREEN VERDEELD WORDEN!
MATROZEN EN OFFICIEREN WORDEN GELIJK BEHANDELD!


EXCUSEER, SIR! GEEN SPRAKE VAN! IN DE ROYAL NAVY ZIJN CORVEEËN UITSLUITEND VOOR MATROZEN EN...


CCCCCCCCCRACKKKK




BLAM! BLAM! BLAM!

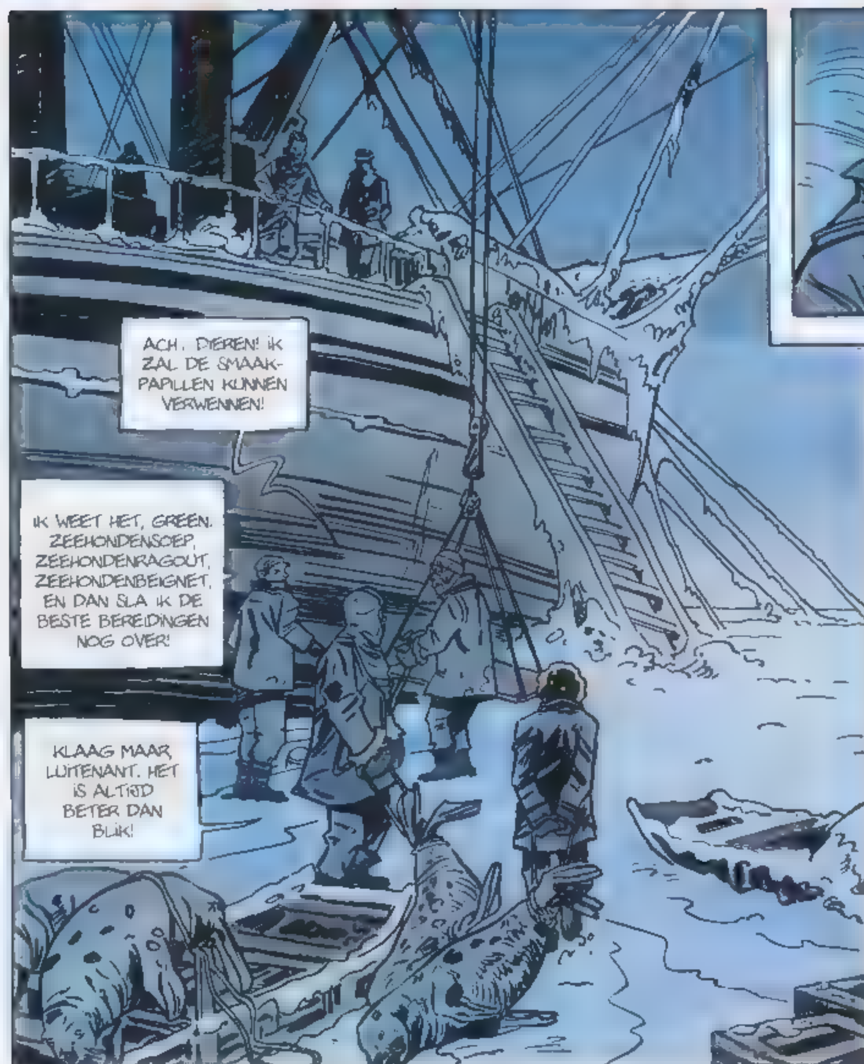

STEL ME GERUST, LUITENANT. U DACHT TOCH NIET ECHT EEN WALVIS TE DODEN MET EEN KOGEL?


DE WALVIS NIET! MAAR EEN ZEEHOND WEL, JA! DIT IS VERS VLEES! DAT ZULLEN WE NODIG HEBBEN!



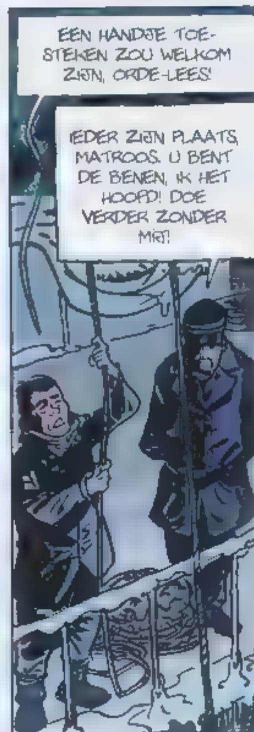


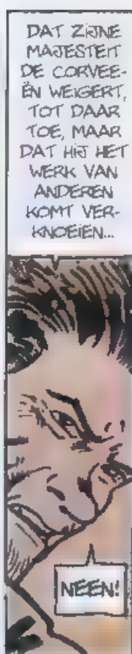

ALLEEN MAAR VERSE INGREDIËNTEN, KOK!
PASJE, HIER! IK STA ALLEEN!


ACH, DIEREN! IK ZAL DE SMAAKPAPILLEN KUNNEN VERWENNEN!
IK WEET HET, GREEN. ZEEHONDENSOEP, ZEEHONDENRAGOUT, ZEEHONDENBEIGNET, EN DAN SLA IK DE BESTE BEREIDINGEN NOG OVER!
KLAAG MAAR, LUITENANT. HET IS ALTIJD BETER DAN BLIK!


HÉ, GREEN, ZODRA U KLAAR BENT MET HET INLADEN VAN UW VOORRAAD, GEEFT U ME BLACKBORROW TERUG!

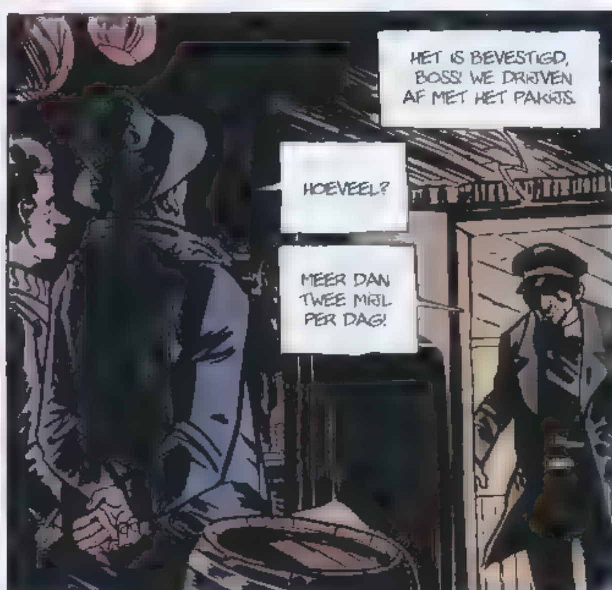

BLACKBORROW HIER, BLACKBORROW DAAR! IK BEN GEEN MEID VOOR IEDEREEN, HOOR!


EEN HANDJE TOESTEKEN ZOU WELKOM ZIJN, ORDE-LEES!
IEDER ZIJN PLAATS, MATROOS. U BENT DE BENEN, IK HET HOOFD! DOE VERDER ZONDER MIJ!


HEY, ORDE-LEES! GENEER U VOORAL NIET!
STOORT HET?

DAT ZIJNE MAJESTEIT DE CORVEEËN WEIGERT, TOT DAAR TOE, MAAR DAT HIJ HET WERK VAN ANDEREN KOMT VERKNOEIEN...
NEEN!

VINCENT! EXCUSEER U NU METEEN!
U GAAT ZICH VERONTSCHULDIGEN!
DAT WEIGER IK BESLIST!

... WAAR IS DE BOSS?
HEBBEN ZE MET MEKAAR AFGESPROKEN VANDAAG OF WAT?

RAAK ZO MIN MOGELIJK AAN DE VOORRAAD, CHEF, EN BLIJF MIRAKELS VERRICHTEN MET HET ZEEHONDENVLEES!
MIRAKELS! IK BEN GEEN HEILIGE!

HET IS BEVESTIGD, BOSS! WE DRIJVEN AF MET HET PAKIJS.
HOEVEEL?
MEER DAN TWEE MIJL PER DAG!

... EN GOD WEET WAAR WE ZULLEN ZIJN WANNEER ER EEN GEUL OPEN GAAT!
HET IS NIET AAN GOD DAT TE WETEN, MAAR AAN U, COMMANDANT!

IK BEN ERG PESSIMISTISCH OVER HET VERVOLG VAN DEZE EXPEDITIE!

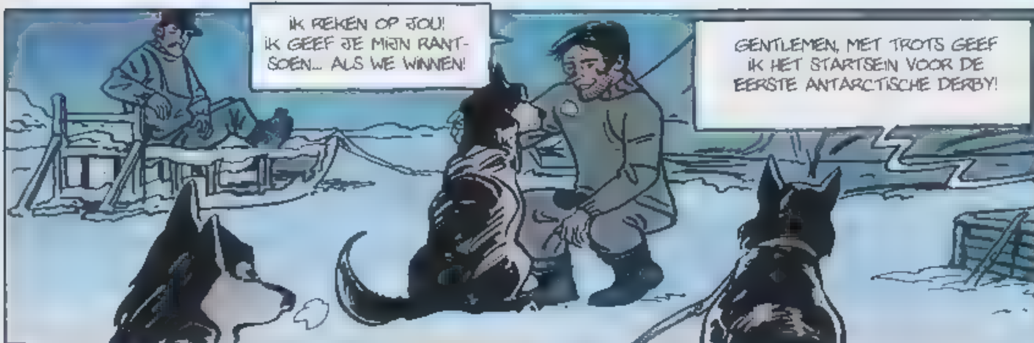
OP ZEE IS EEN ZEEMAN DIE NIET OPTIMISTISCH IS, HET NIET WAARD ZEEMAN TE ZIJN!
OP ZEE MISSCHIEN, MAAR IN HET IJS?

SIR, AL DIE CORVEEËN HINDEREN ONS WETENSCHAPPELIJK WERK!
EN DIE BIJKOMENDE TAKEN HOREN NIET BIJ ONZE AFSPRAKEN!
ZWIJG! JULLIE ZIJN ENKEL BALLAST VOOR MIJN EXPEDITIE!


April 1915. Begin van de zuidelijke winter.
Mijn liefste Emily,
De Endurance zit al te lang vast in deze woestijn van ijs.


Het is mijn plicht een schatkamer aan vondsten te gebruiken om het moreel van mijn mannen hoog en de honden in vorm te houden!
HEY, JONGENS, DEZE HOND IS EEN ECHTE KRAK! MET HEM LAAT IK JULLIE ALLEMAAL ACHTER!


VIJF PAKJES TABAK OP MENEER CREAN!
TOP, JONGEN.

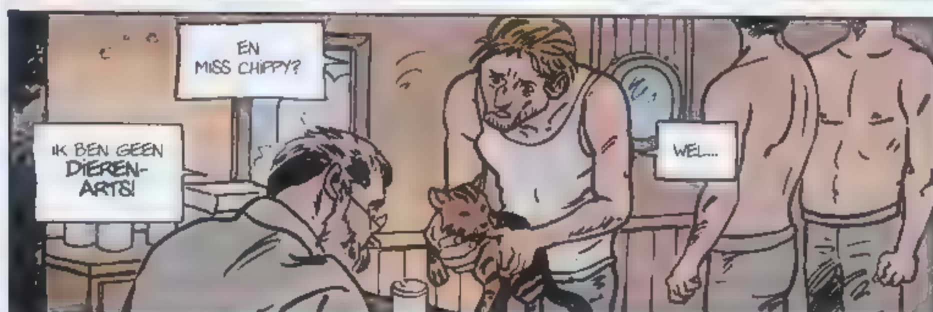

IK REKEN OP JOU! IK GEEF JE MIJN RANTSOEN... ALS WE WINNEN!
GENTLEMEN, MET TROTS GEEF IK HET STARTSEIN VOOR DE EERSTE ANTARCTISCHE DERBY!


3!... 2!... 1!...


BLAM!


1ste Mei. De Endurance is een winterstation geworden. De zon is een paar weken geleden verdwenen en de temperatuur is tot min vijftig gedaald.
VOLGENDE!


De laatste twee maanden hadden we ons deel van ongeluk. Maar zijn beproevingen geen onverbrekelijk onderdeel van poolexpedities?
IN ORDE, CHIP. U HEBT HET HART VAN EEN JONGEMAN! VOLGENDE!


EN MISS CHIPPY?
IK BEN GEEN DIERENARTS!
WEL...

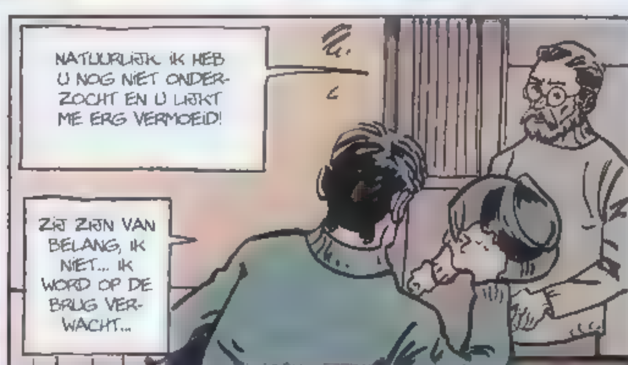

IEDEREEN OP MANOEUVRE!

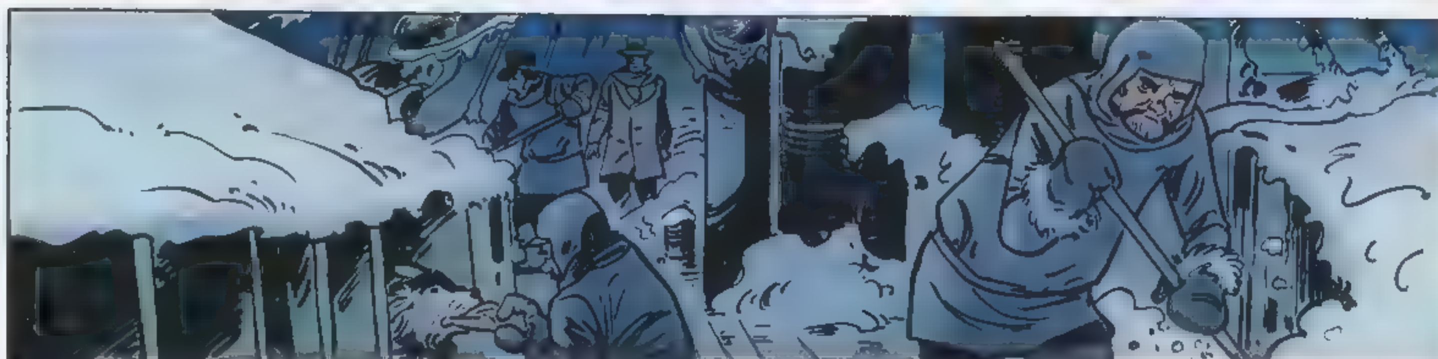

WEER!
WE ZITTEN VAST! WELK NUT HEEFT HET?


BEVEL VAN DE BOSS! BLIJKBAAR IS VERVELING DODELIJK OP HET IJS... EN IK VOEG ER NOG AAN TOE DAT JULLIE SOLDIJ KRIJGEN OM JULLIE VAK ALS ZEEMAN UIT TE OEFENEN, OF NIET, SOMS?


WEL, DOKTER, HOE STELLEN ZE HET?
DE FYSIEKE TOESTAND VAN DE MANNEN IS GOED. MAAR HETZELFDE KAN NIET VAN HUN MOREEL GEZEGD WORDEN...


ZORG VOOR HEN ALS WAREN HET UW KINDEREN, DOKTER.


NATUURLIJK. IK HEB U NOG NIET ONDERZOCHT EN U LIJKT ME ERG VERMOEID!
ZIJ ZIJN VAN BELANG, IK NIET... IK WORD OP DE BRUG VERWACHT...




GA VERDEROP, BLACK-BORROW! JE BRENGT ONGELUK! WE HADDEN JE OVERBOORD MOETEN GOOIEN!


CHIP HEEFT GELIJK, COMMANDANT, OVERBOORD EN ZONDER KLEREN!

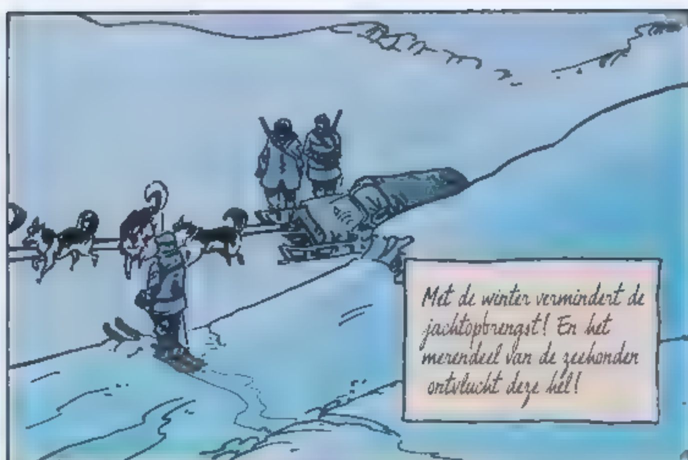

ZWIJG, MC NISH!


ZE HEBBEN GEEN ONGELIJK!
IN DE NAVY WORDEN VER-STEKELINGEN OOK OVERBOORD GEZET!
ZE STAAN OP SPRINGEN, DAT VOORAL!


U IJLT, ORDE-LEES! EN U LIJKT VRESELIJK VEEL OEFENING TE ONTBREKEN! VERTREK ONMIDDELLIJK OP JACHT!
JACHT?


JA, JACHT. MAAR DEZE KEER GEEN DRIJFJACHT!

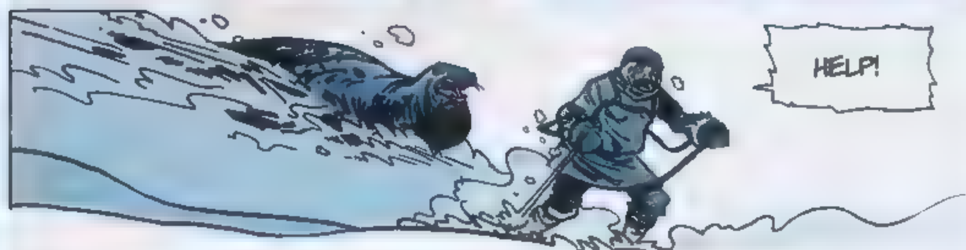

WE MOETEN TERUG. WE STAPPEN AL ZES UREN EN WE ZIJN TE VER VERWIJDERD VAN DE ENDURANCE!
NOG NIET. WE HEBBEN MAAR ÉÉN DIER GE-DOOD! DE MANNEN ZUL-LEN HET NIET PIKKEN!


Met de winter vermindert de jachtopbrengst! En het merendeel van de zeehonden ontvlucht deze hel!


??!
EEN ZEELUIPAARD! PAS OP, HIJ VALT AAN!


HELP!

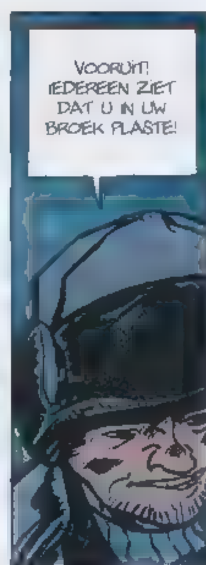

GRRRR

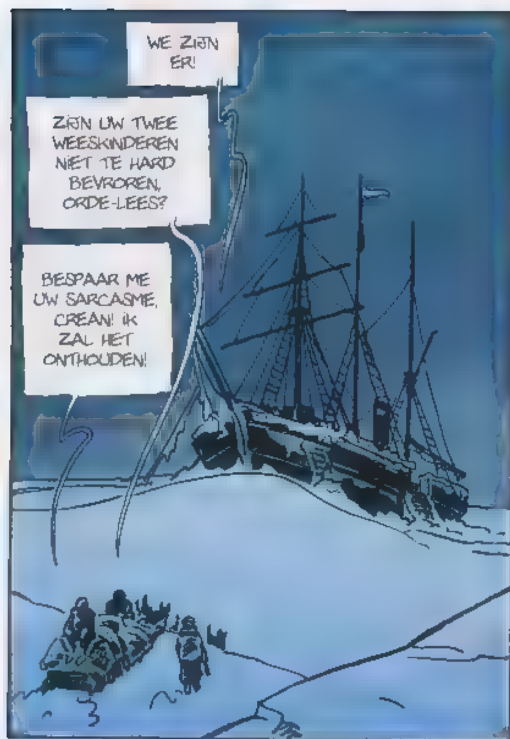

HELP!


BLAM
BLAM


GAAT HET, ORDE-LEES?
NEE... EUH, JA! WAAR IS DAT MONSTER?!

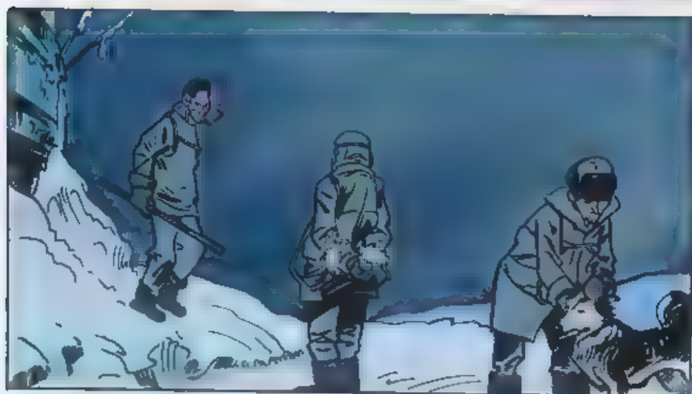

STEENDOOD... ZO STIJF ALS UW BROEK ALS U DIE NIET SNEL VERVERST...
IK SNAP NIET WAT U BEDOELT!


VOORUIT! IEDEREEN ZIET DAT U IN UW BROEK PLASTE!


WE ZIJN ER!
ZIJN UW TWEE WEESKINDEREN NIET TE HARD BEVROREN, ORDE-LEES?
BESPAAR ME UW SARCASME, CREAN! IK ZAL HET ONTHOUDEN!

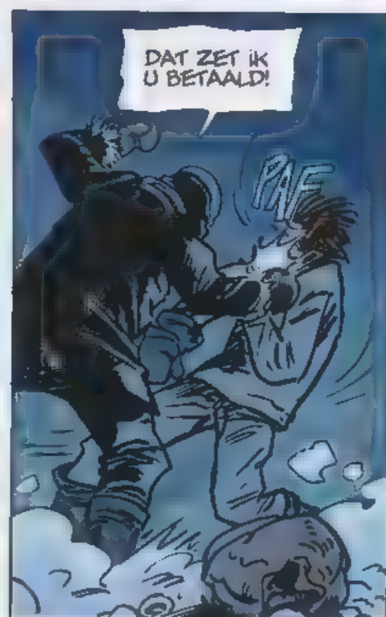

VINCENT, HIER! IK WIL DAT DIE BEESTEN METEEN OP DE BRUG LIGGEN!

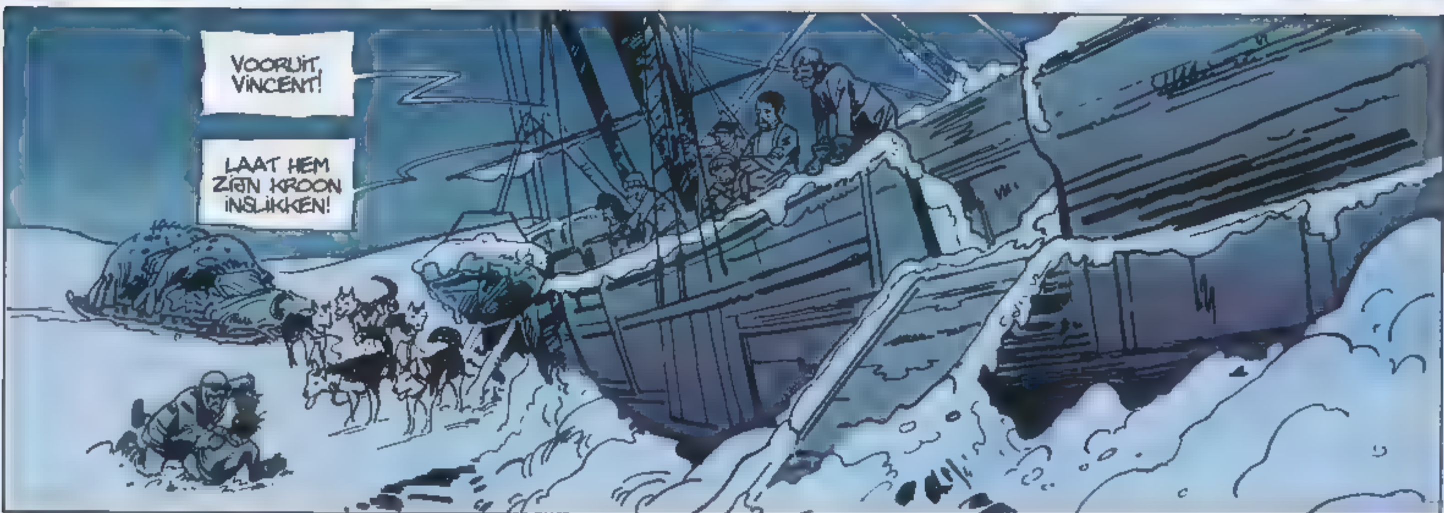

HIER?!? EN WAAROM MOET IK NIET OOK NOG POOTJES GEVEN?! IK BEN DE KEFFER VAN ZIJNE MAJESTEIT NIET!
DAT IS EEN BEVEL, VINCENT!



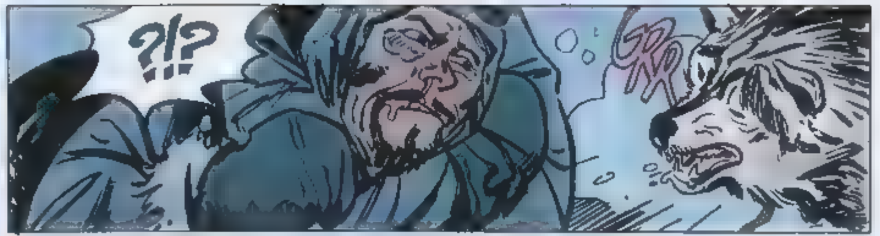



HAN!
HUMPF!


DAT ZET IK U BETAALD!
PAF

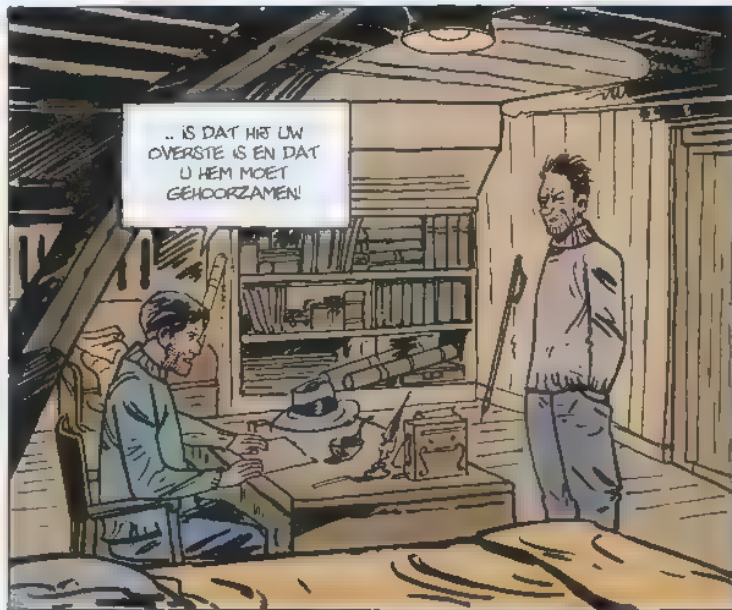

VOORUIT, VINCENT!
LAAT HEM ZIJN KROON INSLIKKEN!


JAA! GOD SAVE THE QUEEN!


?!?
GRR


IK ZET VIJF PAKJES TABAK OP MENEER ORDE-LEES, VOLGEN JULLIE?
JE HEBT DE LES VAN VORIGE KEER NIET BEGREPEN, SCHEEPS-JONGEN. IK NIET...


HET ENIGE DAT IK WEET OVER ORDE-LEES, VINCENT...


.. IS DAT HIJ UW OVERSTE IS EN DAT U HEM MOET GEHOORZAMEN!


IK GEEF GEEN ZIER OM OFFICIEREN VAN DE NAVY!


U GEEFT ER GEEN ZIER OM?! HEEL GOED! U BENT NIET LANGER CHEF VAN DE BEMANNING! IN DE RUST, MATROOS VINCENT!




PFFU


We zitten al wekenlang vast in het ijs, maar toch hebben we negenendertig mijl naar het noorden afgelegd!


HEBT U ME GEHOORD, BOSS?

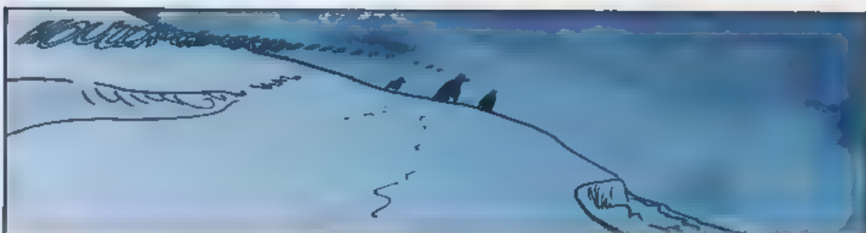

HET AFDRIJVEN VAN HET SCHIP IS NORMAAL, SKIPPER! HET IS DAT VAN DE MANNEN DAT ME ZORGEN BAART!

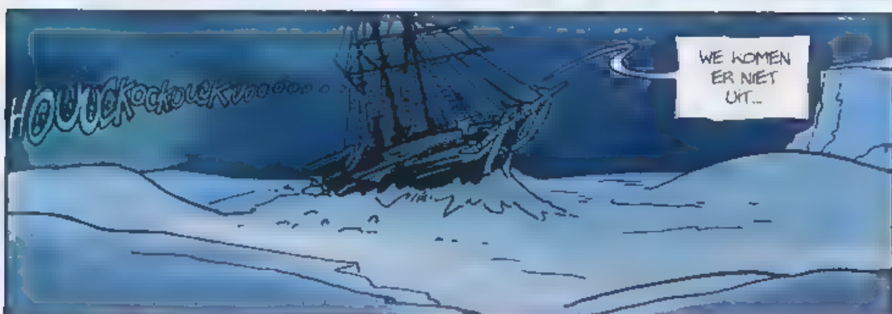



DE... DE ACHTER-STEVEN, BOSS!








WE KOMEN ER NIET UIT...


... NOO...
BAF

1ste Augustus.
Dag op dag een jaar geleden verliet de Endurance de dokken van Londen. Het ijs brak om half een 's nachts op veertig stappen van stuurboord en begint op te stapelen...

Mijn schip kreeg nog nooit zoveel druk te verwerken.

CRACK

HET IS ALSOF DE ENDURANCE HUILT!

DENK JE DAT ZE HET GAAT HOUDEN, CHIP?

BEGIN JIJ OOK AL! MISS CHIPPY, ZEG HEN DAT IK DIT SCHIP ALS MIJN BROEKZAK KEN EN DAT IK WEET DAT HET TIMMERWERK HET HOUDT!

BID DE HEMEL DAT JE DE WAARHEID SPREEKT, CHIP...

DAAR... ?!

ZE IS TERUG-GEKOMEN!

LATEN WE DE TERUGKEER TOT HET LEVEN VIEREN!

HEEL JUIST, GENTLEMEN. WE HEBBEN AL TEVEEL MAANDEN NIETS GEVIERD...


HA! HA!
HA!
HA! HA!
HA! HA! HA!
DRINK TO THE NORTHLAND HERE WE GO! DRINK TO THE LAND OF MIST AND SNOW! DRINK TO THE MOOR WHERE THE COLD WIND BLOWS! CHEERS FOR THE NORTHLAND HERE WE GO!


DIT SCHOUWSPEL IS ZIELIG!
KOP DICHT, SPELBREKER!
HA! HA! HA!
HA! HA!


JULLIE HELE GEZELSCHAP IS EEN OFFICIER VAN DE NAVY, ONWAARDIG, MATROOS!


ONDANKS UW RAAD ZET ORDE-LEES ZIJN PROVOCATIES VERDER...
HIJ IS DE ENIGE MAN DIE IK NIET GEKOZEN HEB! HIJ WERD ME OPGELEGD DOOR HET MINISTERIE!
HA! HA! HA! HA!


JONGENS, IK HEB DE FOTO'S AFGEDRUKT DIE IK VAN JULLIE [redacted] GRYTVIKEN NAM. WILLEN JULLIE DIE ZIEN?


MY GOD! IK LIJK WEL TIEN JAAR JONGER!
WEL! U BENT VANDAAG VIRIELER, MC ILLROY!
HOU OP, MARSTON, JE HITST ME OP...

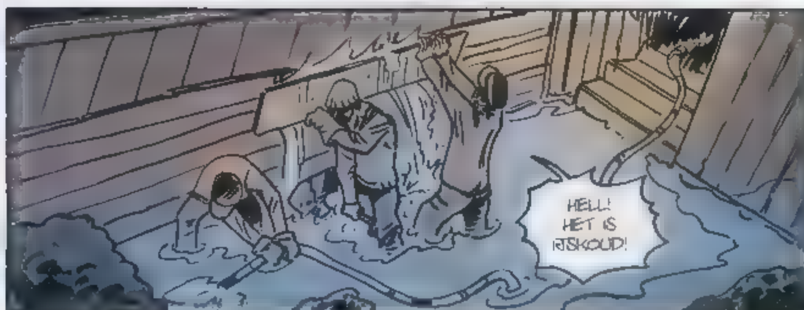

BOSS, UW FOTO...
NEE, BEDANKT, HURLEY. IK HAD LIEVER DIE VAN DE BEMANNING!




WATER IN HET KOLENRUIM!


DE POMPEN! LAAT DE POMPEN DRAAIEN!


GEEF ALLES WAT U KUNT, VINCENT!

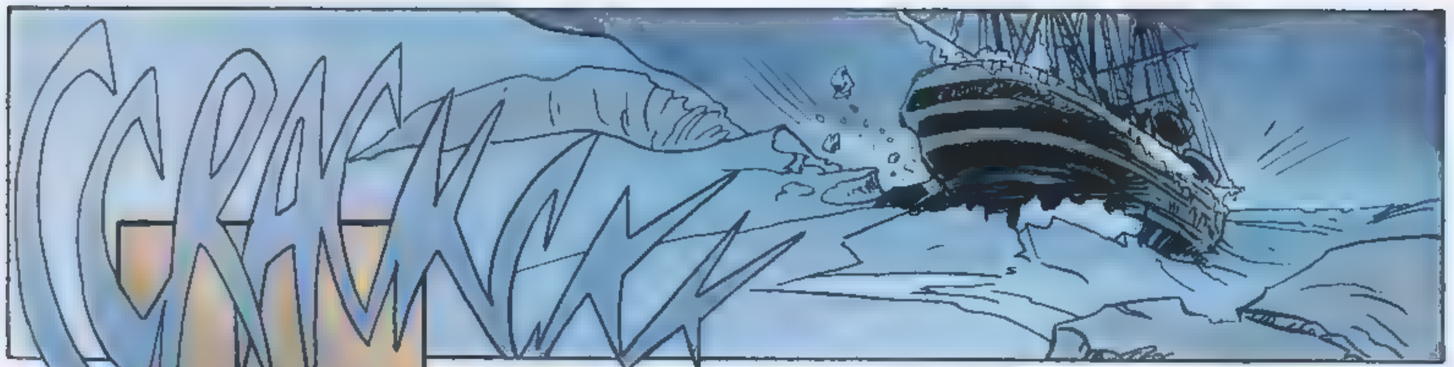

HELL! HET IS IJSKOUD!

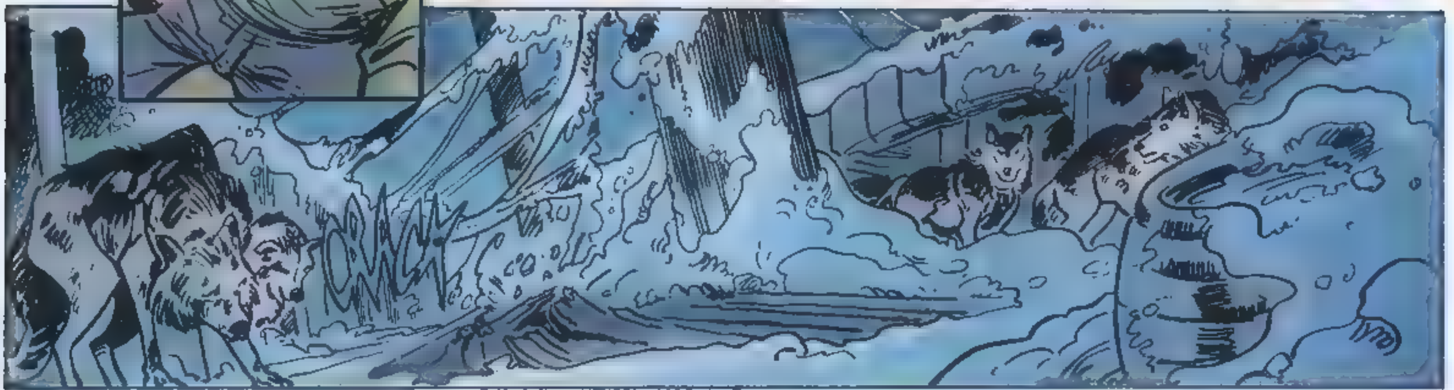
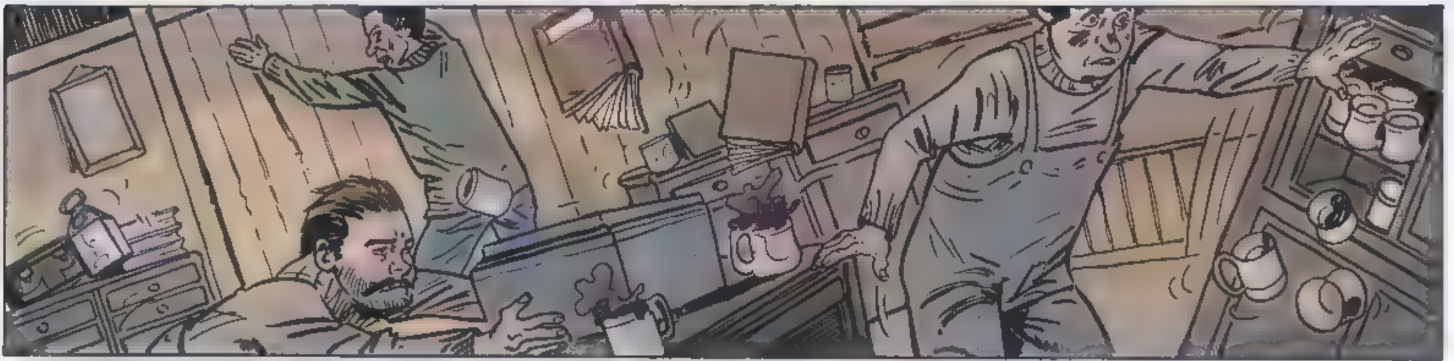
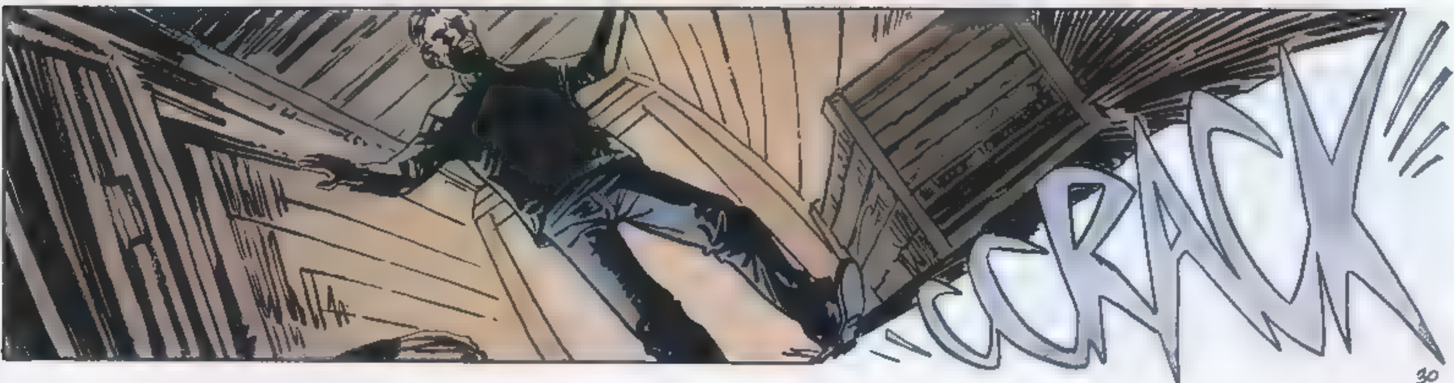

ZET AL JULLIE GEWICHT TEGEN DIE PLANK! IK NAGEL HAAR VAST!
GOD VAN HET HOUT, STA ONS BIJ! NIET LOSLATEN, LUITENANT!

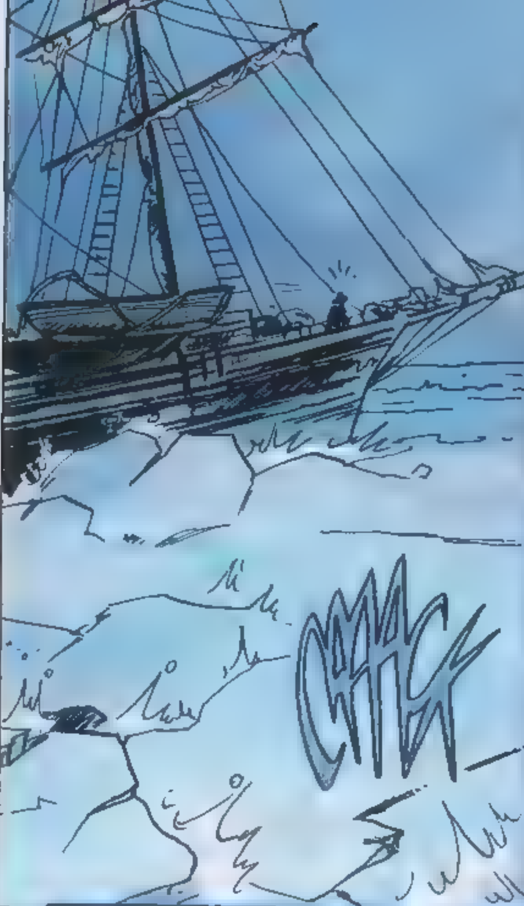

IK DENK DAT WE HET REDDEN...
GEFELICITEERD, MC NISH!

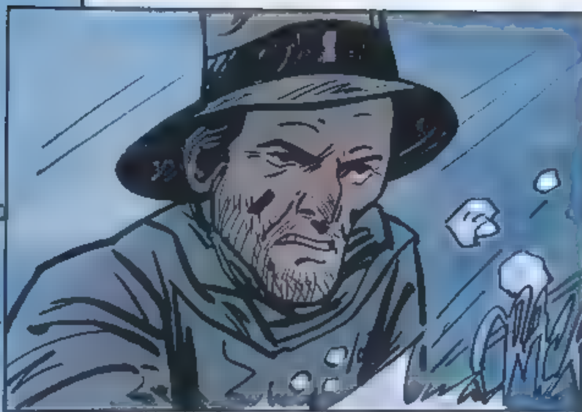

EN NU, GENTLEMEN, LAAT HET FEEST VERDERGAAN!




CCRACK

WOU
HOU HOU HOUOUUUUU

CRACK


CCRACK

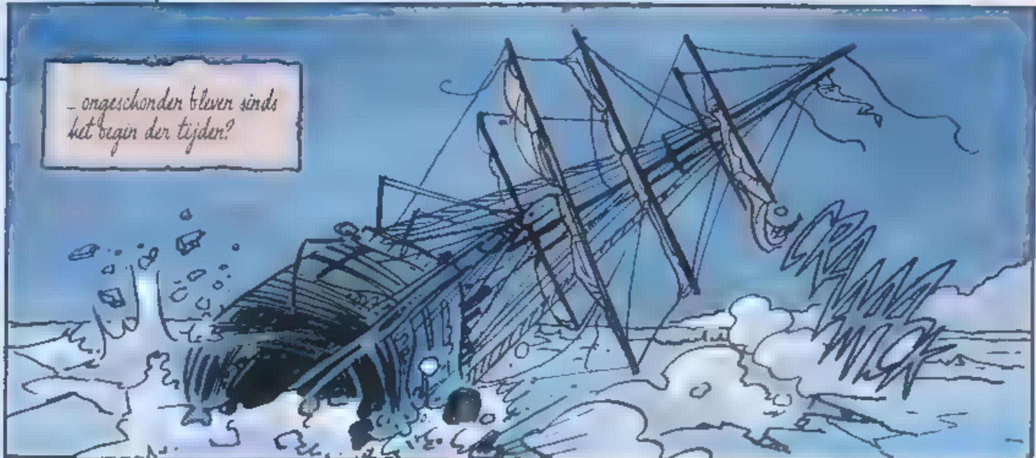

CHACK

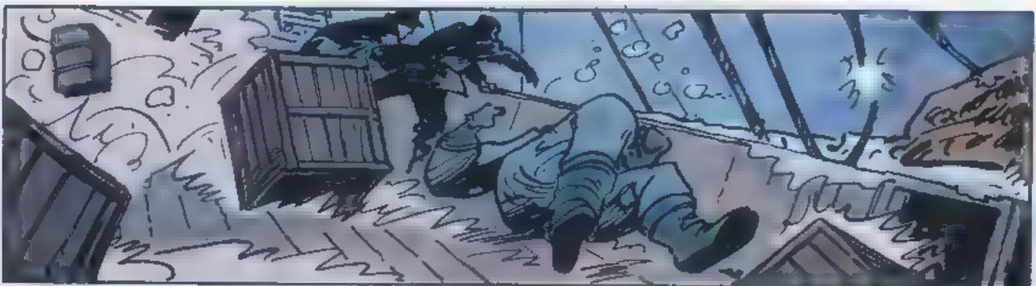



HET ROER WERD GERAAKT, BOSS...
DIT LIJKT HET EINDE!

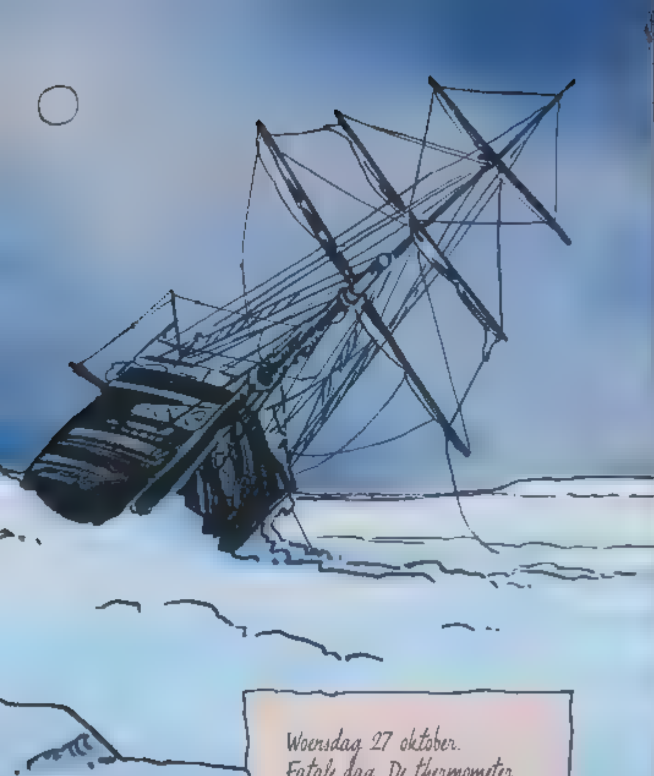

WORSLEY, IK KEN DE PIJN DIE EEN KAPITEIN VOELT WANNEER HIJ ZIJN SCHIP VERLIEST!
DE ENDURANCE ZAL HET VOLHOUDEN, BOSS!


Waar haalt de mens de hoogmoed de geheimen van de natuur binnen te dringen die...
?!
CRAAAAAACK


... ongeschonden bleven sinds het begin der tijden?







De loopbaan van onze arme, gewonde boot eindigt. Haar dagen zijn geteld.



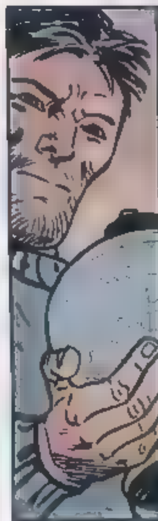




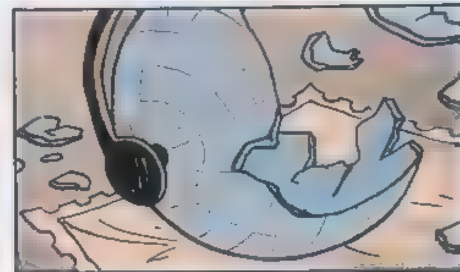




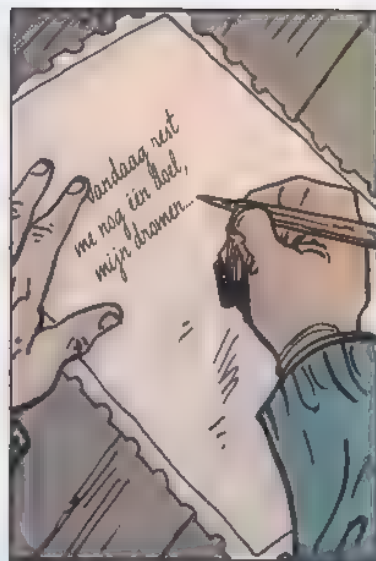












Vandaag rest me nog één doel, mijn dromen...

Mijn dromen vergeten. Mijn waanzin vergeten.

Nu moet ik me aan deze mannen wijden die ik heb gekozen en die me hun vertrouwen schonken.

Ik heb de unieke plicht hen in leven te houden en terug te brengen! Allen! Gezond en wel, zonder uitzondering!




VRIENDEN, WEES NIET BANG DOOR HET VERLIES VAN HET SCHIP.


IK WEET DAT JULLIE DE ERGSTE BEPROEVINGEN KUNNEN DOORSTAAN!
IK WEET DAT JULLIE VERENIGD KUNNEN BLIJVEN OM SAMEN STERKER TE ZIJN!


DUS, EN DAT ZWEER IK, ZAL IK JULLIE TERUG-BRENGEN NAAR HET VASTELAND!


TWAALF JAAR GELEDEN, TIJDENS DE NORDENSKJÖLD-EXPEDITIE...


... HEB IK PROVIAND GESTOCKEERD OP HET PAULETEILAND. EEN VERLOREN LAND OP HONDERD DAGMARSEN! DE VOORRADEN ZIJN ER NOG STEEDS...
... EN WE HEBBEN DAT VOEDSEL NODIG OM NAAR HUIS TERUG TE KEREN!


AL WAT DE SLEDEN KAN VER-ZWAREN OF ONZE MARS VERTRAGEN, MOET ACHTERGE-LATEN WORDEN.

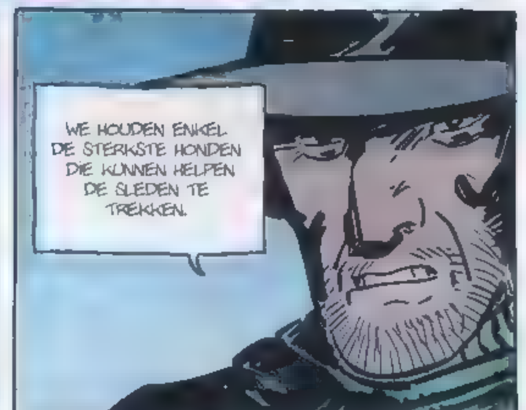

OOK DE VOORWERPEN WAARVAN WE DACHTEN NOOIT TE ZULLEN SCHEIDEN!



NIET DE MUZIEK, MENEER HUSSEY. DIE ZAL DE SCHADUW VAN DE WANHOOP WEG-VAGEN DIE IN ONZE HARTEN HEERST!

GENTLEMEN, U TOONDE AL WARE AVONTURIERS TE ZIJN! VANDAAG VRAAG IK JULLIE DAT EENS TE MEER TE TONEN!

ONZE VOORRAAD MOET ENKEL BESTEMD ZIJN VOOR DE MANNEN EN ELKE OVERBODIGE MOND MOET AFGEMAAKT WORDEN!

BOSS, VRAAG ONS DAT NIET!
ZE MAKEN DEEL UIT VAN DE BEMANNING!

WE HOUDEN ENKEL DE STERKSTE HONDEN DIE KUNNEN HELPEN DE SLEDEN TE TREKKEN.

MAAR DAT IS MEER DAN DE HELFT DIE WE MOETEN AFMAKEN!
COMMANDANT! WE WILLEN DE HONDEN NIETS AANDOEN!
WIJ ZIJN GEEN BEESTEN!


SCHIET HEN NEER
DAT IS EEN BEVEL!


GEEF HIER...
NEE!


GEEF HIER!


MAØ

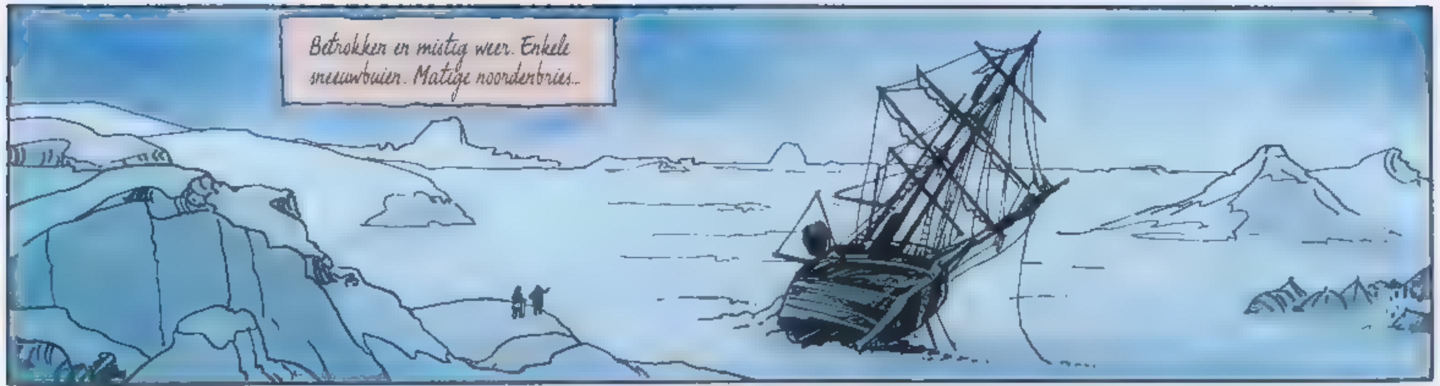

BANG
BANG




HOUD HET VLEES, MENEER GREEN. WE ZULLEN HET NODIG HEBBEN!


MIJN HOND, WAAROM WON JE DIE KLOTEWED-STRIJD NIET?

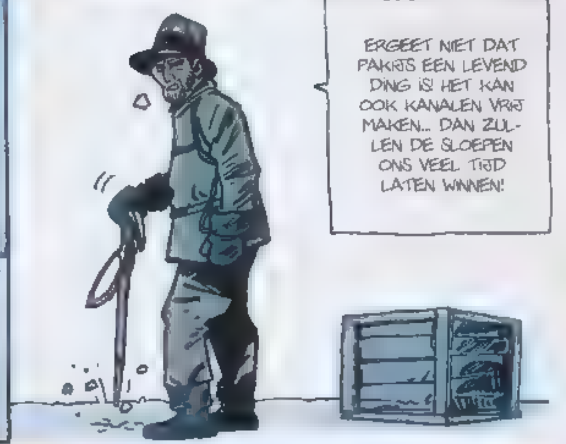

BEDANKT, WORSLEY!
IK HANDELDE ALS COMMANDANT... MEER NIET!


Betrokken en mistig weer. Enkele sneeuwbuien. Matige noordenbries...


Door de opeenhoping van ijs heb ik met Wild een route verkend naar het noordoosten. Die dwingt ons jammer genoeg tot een hoop omwegen...


IK HEB ONZE VOORRAAD OP DRIE TON LEVENSMIDDELEN GESCHAT, BOSS! WE ZIJN MET ACHTENTWINTIG. WE HEBBEN GENOEG VOOR VIJFTIG DAGEN...
AAN ACHT MIJL PER DAG DUURT HET HONDERD DAGEN OM HET PAULETEILAND TE BEREIKEN! VERDEEL DE RANTSOENEN IN TWEE!


DAT KAN NIET! WE GAAN ALLEN OMKOMEN!
U STELT ME GERUST, WORSLEY! LEVENSKRACHT KRIJGT MEN VAN DE ANGST TE STERVEN!


ERGEET NIET DAT PAKIJS EEN LEVEND DING IS! HET KAN OOK KANALEN VRIJ MAKEN... DAN ZULLEN DE SLOEPEN ONS VEEL TIJD LATEN WINNEN!

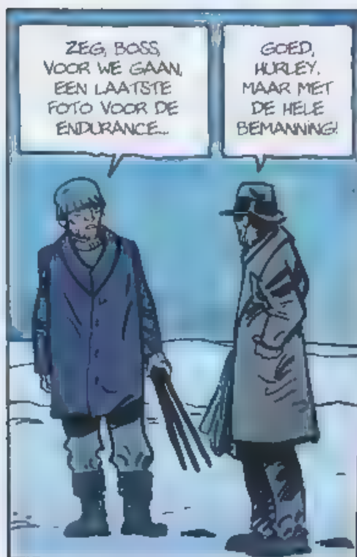

ALLE DEKENS EN SLAAPZAKKEN WERDEN VERZAMELD. MAAR ER ZIJN ER SLECHTS TWEEËNTWINTIG IN BONT...
EN WE ZIJN MET ACHTENTWINTIG! IK WEET HET! WE ZULLEN EROM LOTEN! DE OFFICIERS KRIJGEN DE NUMMERS 1 TOT 7, DE ANDEREN 8 TOT 28.


GENTLEMEN, DE EERSTE TWEEËNTWINTIG NUMMERS HEBBEN EEN SLAAPZAK. DE ANDERE DEKENS...

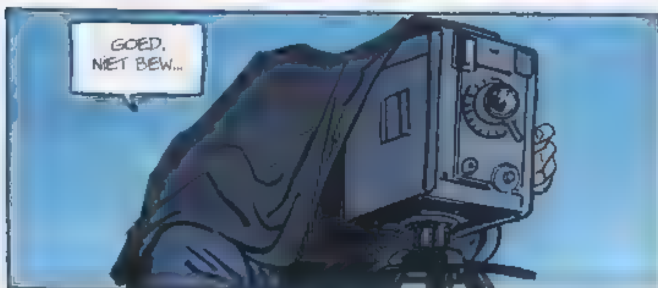

17...
EEN SLAAPZAK!


19, 15, 9... VERBAZEND! NOG NIET ÉÉN VAN DE ZEVEN EERSTE CIJFERS IS ER UIT GEKOMEN!
ORDE-LEES! VOLGENS DE BOSS MOETEN DE OFFICIEREN ZICH ALS EERSTE OPOFFEREN... NET ALS HIJZELF!


Vandaag, 30 oktober, heb ik het bevel tot vertrekken gegeven...

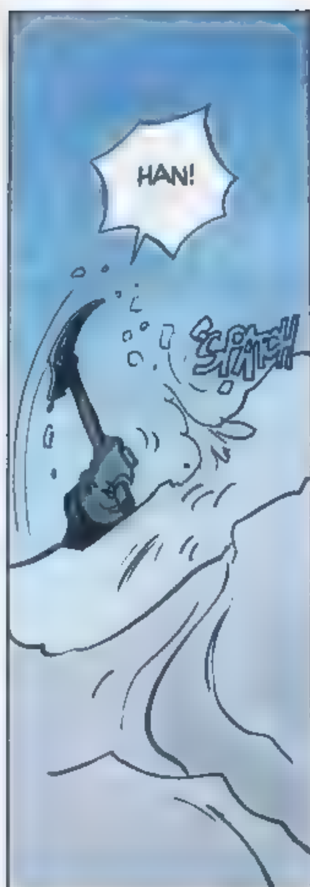

ZEG, BOSS, VOOR WE GAAN, EEN LAATSTE FOTO VOOR DE ENDURANCE...
GOED, HURLEY, MAAR MET DE HELE BEMANNING!


VOORUIT, CHIP, OPSCHIETEN. IK WIL IEDEREEN ERBIJ!
REKEN TOCH MAAR NIET OP MIJ!

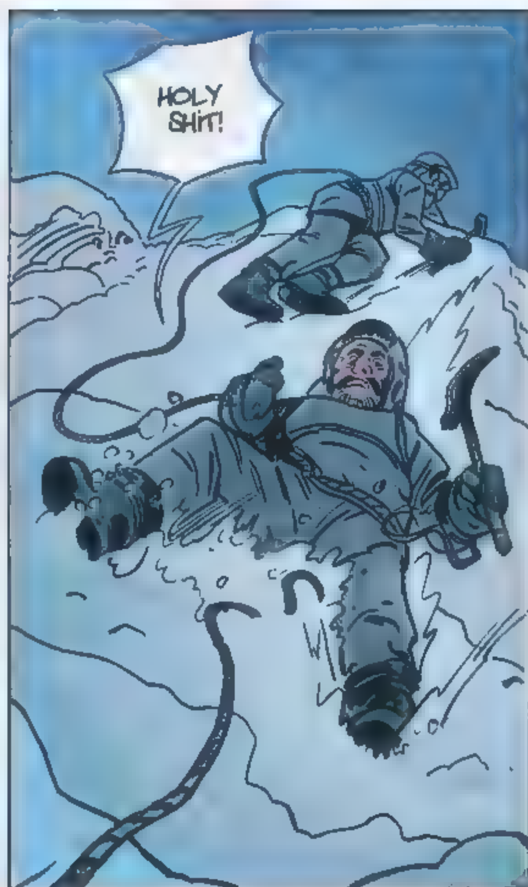

GOED, NIET BEW...


?!?


SORRY, HURLEY, MAAR HET LICHT IS HIER BETER!


HAN!
SPATCH


HAN, HAN, VOORUIT, KERELS!


HOLY SHIT!


MC CARTHY, HOE STAAT HET MET DE DOORGANG?
KLAAR, COMMANDANT! MAAR HET IS GEEN ROMEINSE HEIRBAAN!


VOORUIT, BOYS! ZET JULLIE SCHRAP!
HO HIJS! HO HIJS!


IK WEET NIET WIE DE HEL AFSCHILDERDE ALS EEN GLOEDHETE PLAATS...
WE DEDEN NOG GEEN HALVE MIJL IN VIJF UREN...


HET ZAL ONMOGELIJK ZIJN DE ACHT DAGELIJKSE MIJLEN TE DOEN DIE U HEBT VOORZIEN...
GELOOF IN MIRAKELS, WORSLEY!


DE MANNEN PUTTEN ZICH UIT! ZE HEBBEN IN TIEN UUR NIETS GEGETEN!
WE HOUDEN HALT!


MENEER GREEN, MAAK ONS EEN VAN DIE HEERLIJKE GERECHTEN WAARVAN U HET GEHEIM BEZIT!
ZONDER HET VLEES TE VERGETEN...




LET OP DAT U NIET BEVRIEST, KOK! UW GELAAT ZIT ONDER DE TRANEN. HEBT U LAST VAN UW OGEN?


HET GAAT WEL... DOKTER. IK HEB VAST TEVEEL PEPER GEBRUIKT...


WELNEE, GREEN, HET IS HEERLIJK!... WELK VLEES IS HET?


EUH... HET IS... EUH...
REEBOK, GENTLEMEN! DAT WAS DE MAALTIJD DIE VOORZIEN WAS VOOR DE OVERSTEEK VAN DE POOL!

WEL, SKIPPER?

EEN MIJL, BOSS. IN VIER DAGEN. OM WANHOPIG TE WORDEN!

HET LOONDE... HET LOONDE DE MOEITE... DAT IK MIJN BANJO HIELD...

MET MIJN HANDEN IN DEZE TOESTAND KAN IK NOOIT MEER SPELEN...

ZE HOUDEN ONS VOOR OSSEN OM DEZE SLOEPEN TE TREKKEN!

DAT ZIJN DE BEVELEN!

EEN ZEEMAN KRIJGT OP EEN SCHIP ZIJN BEVELEN!

DE MANNEN WORDEN BITSIG...

WE STOPPEN EEN UURTJE! EN LAAT MENEER GREEN ZE DE REST VAN HET VLEES GEVEN. ZO KOMEN ZE ER WEER BOVENOP!

IK GA OP VERKENNING OM EEN OPEN KANAAL TE VINDEN ZODAT WE DE SLOEPEN TE WATER KUNNEN LATEN!

GOD VERHORE U. DE MANNEN HOUDEN HET NIET VEEL LANGER VOL!

NOORDNOORDOOST. NIET DE MINSTE BARST IN HET PAKIJS!

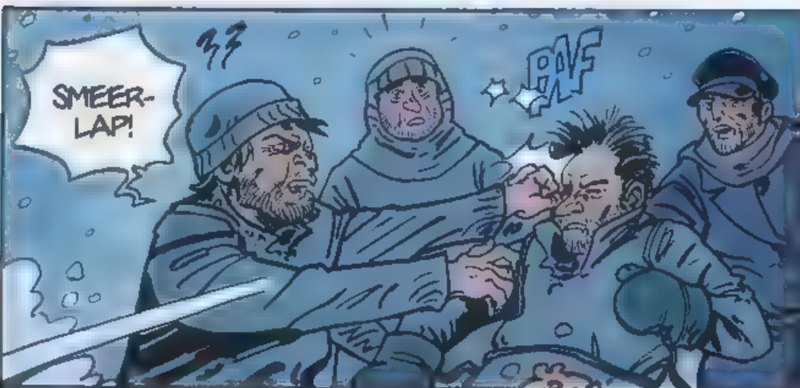

MENEER GREEN, WAAR HAD U DIE REEBOK VERSTOPT? IK HEB DIE NIET GEZIEN TOEN IK DE INVENTARIS MAAKTE!
EUH... IN HET VOORRUIM...

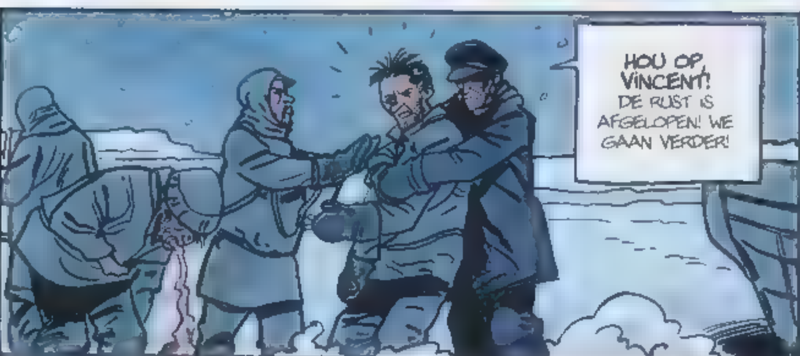

HET VOORRUIM. IK BEN ER TWINTIG KEER GEWEEST EN IK HEB NOOIT VLEES GEZIEN, GREEN...
WAT IS VOOR SPUL?

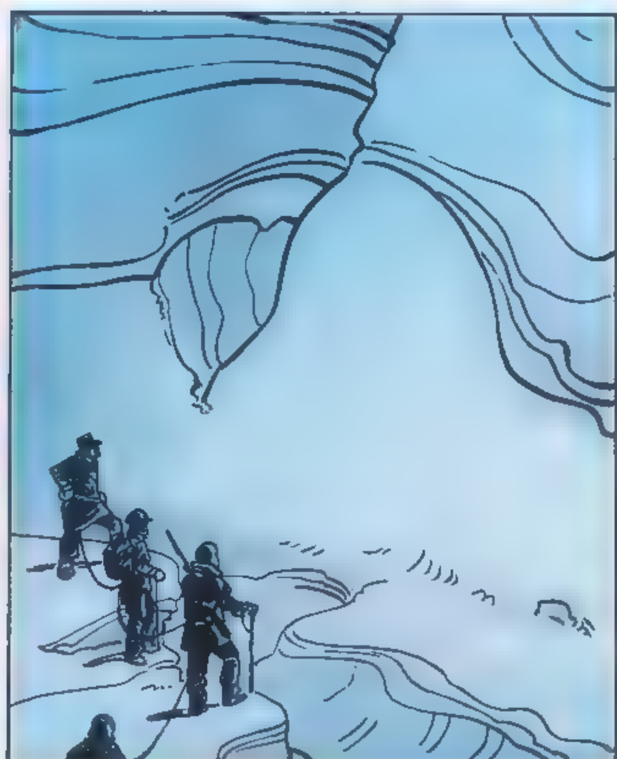

DE... HONDEN!

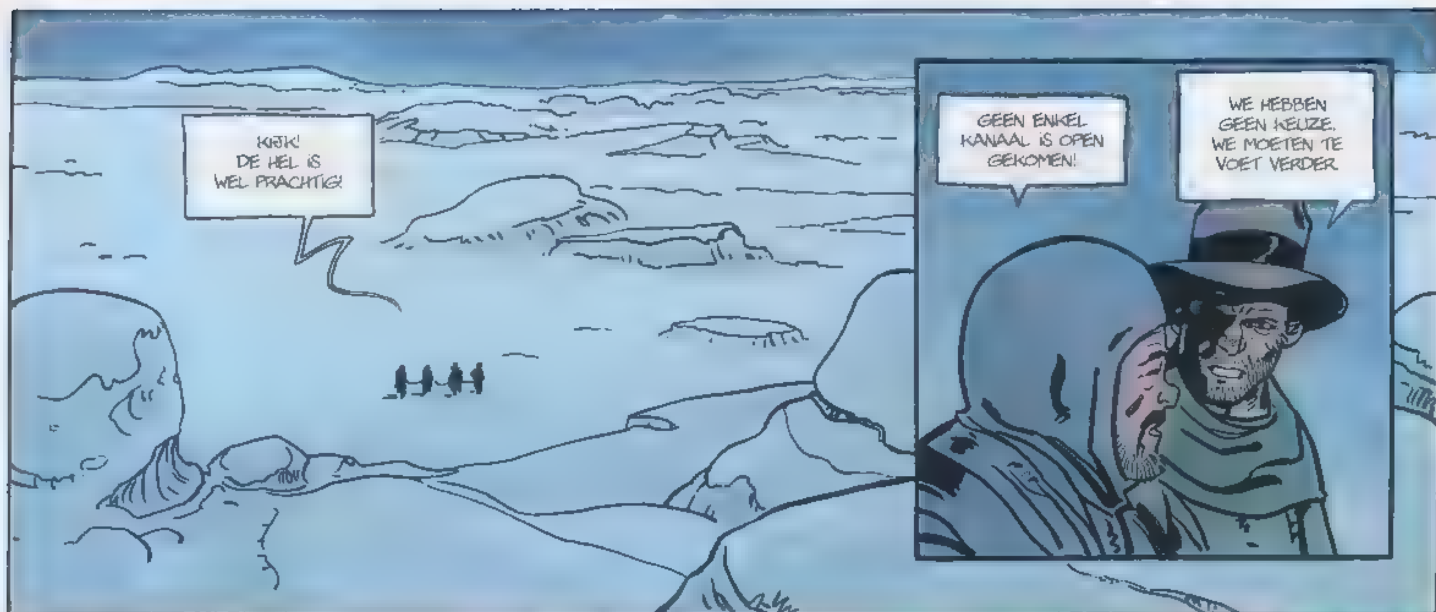

MAAR JIJ BENT GESTOORD, GREEN.
WAAROM ZEI JE DAT NIET?
IK HAD BEVELEN!


STEL JE VOOR, CHIP, MISSCHIEN, HEEFT DE BOSS JE MISS CHIPPY LATEN ETEN... JE LIEVE KLEINE KATJE...


SMEERLAP!
PAF


HOU OP, VINCENT! DE RUST IS AFGELOPEN! WE GAAN VERDER!




KIJK!
DE HEL IS
WEL PRACHTIG!
GEEN ENKEL
KANAAL IS OPEN
GEKOMEN!
WE HEBBEN
GEEN KEUZE.
WE MOETEN TE
VOET VERDER.


MISS CHIPPY...
IK HEB JE OP-
GEGETEN! DE
BOSS LIET ME
JE OPETEN!


DE BOSS?!
DAAR IS HIJ...


WE ZAGEN NIETS BINNEN DE TIEN MIJL. VERHOOG
HET TEMPO. HET OPEN WATER MOET ZICH VAST
MEER NAAR HET ZUIDEN BEVINDEN!


U BENT EEN
LEUGENAAR!
JA! WAT BEWIJST
ONS DAT U DE
WAARHEID SPREEKT?


GA VERDER! DAT
IS EEN BEVEL...


WE STOPPEN
HIER!
MC NISH HEEFT GELIJK! HET
DIENT NERGENS TOE WAT WE
DOEN! WE PUTTEN ONS UIT EN
RAKEN GEEN STAP VERDER!


BULLSHIT!
EEN MATROOS ZONDER SCHIP, IS EEN MATROOS ZONDER SOLDIJ!
WE HOEVEN GEEN ORDERS MEER TE VOLGEN!

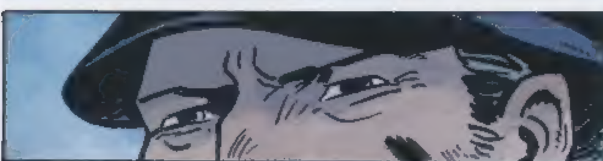

HANG DE HELD NIET UIT, MAJESTEIT!


GEEF ME DAT GEWEER!
NEE, VINCENT!


JULLIE GAAN JULLIE ONDERGANG TEGEMOET!
KOP DICHT, JIJ! JIJ BENT NIETS MEER!


COMMANDANT, U BENT ONZE BOSS!


WE STAAN ACHTER U, COMMANDANT!






WE GAAN VERDER! SIR ERNEST HEEFT HET BEVEL!
clic


VERRADER, IK SLA JE SMOEL VERROT!



VERGEEF ME... VERGEEF ME!
STA OP... CHIP! IK ZIE U LIEVER RECHTOP!

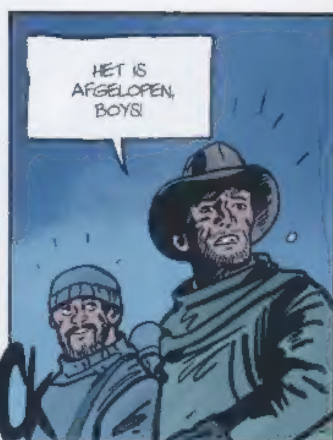



WAS U BANG, BOSS?
SKIPPER! ZEG DE BEMANNING DAT WE HIER WACHTEN TOT HET IJS OPBREEKT EN DAT HUN LOON ZAL BETAALD WORDEN TOT WE TERUG ZIJN!

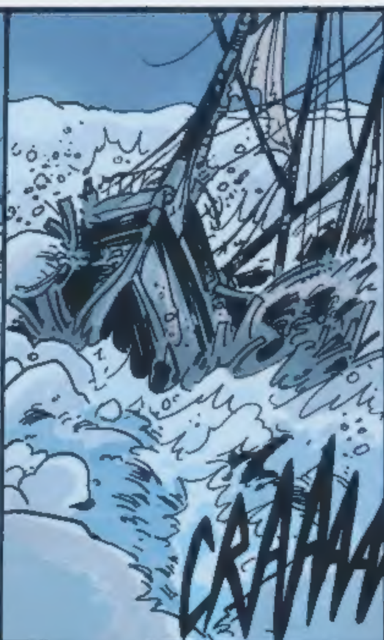

JA, IK WAS BANG...
... BANG DAT IK ZOU VERPLICHT ZIJN MIJN TIMMERMAN TE DODEN!




NEE!!!
DE ENDURANCE!
CRACK


HET IS AFGELOPEN, BOYS!




CRAAAAACK


21 November 1915, ik woon het meest rampzalige schouwspel bij...


De dood van mijn schip verzwelgt al mijn ambities...


Maar wat zou het! Want ik heb nog één hoop, al moet ik er het leven bij laten...


... Al mijn mannen LEVEND terug-brengen. Zal ik daarin slagen?


We zullen overwinnen door volharding ook al overwon de volharding* niet!
APRIL 2012
46
MALATERRE - HENRY
RICHEZ - FRASIER



5 december 1914, zuidelijk Georgië. Het schip de Endurance verlaat de kade voor de onherbergzame zuidpool. Aan boord zevenentwintig mannen onder leiding van de ontdekkingsreiziger Sir Ernest Shackleton.

Vastberaden en met de lokroep van "de grote witte vlakte" in hun hart reizen ze naar Antarctica om voor het eerst het bevroren continent over te steken! Maar een uitzonderlijk vroege winter houdt de ontdekkingsreizigers gevangen in het ijs. Van de buitenwereld afgesneden en met onvoldoende proviand overgeleverd aan de onmenselijke koude moeten ze extreem veel moed aan de dag leggen om enige hoop op overleven te behouden...

Collectie Bamboe



ISBN 9789085523727

9 789085 523727